

SUCCÈS INESPÉRÉ

LE PROGRÈS

DE

COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours!

COATICOOK, LE 23 JANVIER 1958

Volume 8, No 47

Le R. P. Maurice Benoit rencontre l'Amicale

Mardi soir dernier, le révérend Père Maurice Benoit, accompagné de son frère le révérend Père Denis Benoit, rendaient visite à l'amicale des Frères du Sacré-Coeur. Le Père Maurice quitte le pays cette semaine pour retourner aux missions des Pères Rédemptoristes au Vietnam sud. Il a bien voulu expliquer son itinéraire aux amicalistes ainsi que l'oeuvre qu'il sera appelé à faire avec les montagnards de ce lointain pays. Le Père Benoit a souligné les nombreuses caractéristiques de ce peuple qu'il connaît bien puisqu'il y a vécu pendant dix-huit années.



Le révérend Frère Jean, directeur du collège a remercié le distingué visiteur pour son intéressant exposé. Il a promis au missionnaire que le souvenir de sa visite serait souligné par de nombreuses prières des élèves de son vieux collège.

Avant le départ des Pères Benoit, le président, M. Fernand St-Pierre a demandé à l'assemblée de

bien vouloir l'approuver pour un don à l'endroit des missions du Père Maurice. En laissant les amicalistes, le Père missionnaire a béni la réunion et remercia l'assistance pour ce chaleureux accueil.

Nouveau chef du Parti Libéral



L'hon. L. B. PEARSON, ancien ministre des Affaires extérieures dans le gouvernement St-Laurent, a été élu chef du parti libéral, lors d'un congrès national tenu la semaine dernière à Ottawa, et il succède comme tel à l'hon. Louis St-Laurent qui il y a quelques mois remettait sa démission. M. Pearson l'a emporté au premier tour de scrutin sur son adversaire, une autre figure dominante de la politique canadienne, l'hon. Paul Martin, l'ex-ministre de la Santé.

"Mike" Pearson, comme on le nomme familièrement, a 60 ans. Il a servi dans l'aviation au cours de la première guerre. Professeur d'histoire à l'Université de Toronto, il était en 1928 demandé par l'hon. M. King, alors premier ministre du Canada, pour faire partie du département des Affaires extérieures à ce moment-là en pleine voie d'organisation. En 1945 il est ambassadeur du Canada aux Etats-Unis, et en 1946 sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures. En 1948 à la demande de MM. King et St-Laurent il entre dans le cabinet canadien comme ministre des Affaires extérieures, et dès lors il représentera le Canada dans toutes les grandes conférences internationales. En 1952-1953 il sera le président de l'Assemblée générale des Nations-Unies après avoir été l'année précédente le président du Conseil de l'Otan. Au cours de novembre dernier c'est lui qui proposait la levée d'une force militaire des Nations-Unies pour solutionner la crise de Suez et tout récemment, en retour des services à la cause de la paix mondiale, il recevait le Prix Nobel de la paix, devenant le premier Canadien à se mériter cette récompense internationale.

Reconnu comme un grand diplomate, Mike Pearson jouit sur le scène mondiale d'un prestige incontestable. Ce prestige, l'obtention du Prix Nobel et une carrière politique déjà bien remplie ont été des atouts importants dans sa nomination, par une majorité imposante, à la direction du parti libéral.

Echanges des programmes devant une salle comble

ECHANGE DES PROGRAMMES DEVANT UNE SALLE . La grande réunion des contribuables, des échevins sortant de charge, des candidats au Conseil municipal, a remporté un succès sans équivoque lundi soir dernier à l'Hôtel de ville. S. H. le maire Roland Fréchette fit un résumé des réalisations effectuées durant son mandat et présenta le programme qu'il entendait suivre s'il est réélu. M. Léger Cameron qui a décidé de se porter candidat à la mairie apporte des griefs contre l'administration actuelle et fait part de son programme. Les autres échevins sortant de charge ainsi que les candidats prennent la parole. De nombreuses questions viennent de l'assistance. Les candidats engagés dans la lutte sont pour le poste de maire MM. Roland Fréchette et Léger Cameron, pour les postes d'échevins MM. Joseph Cloutier, M. Denis Marcoux, M. Alexandre Lamoureux et M. Oliva Beaudin. M. J.-A. Robitaille a décidé de ne pas s'engager dans la lutte. M. Elie Carrier n'a pas encore donné sa décision. Une foule record remplit la grande salle de l'Hôtel de ville. Les discussions ont été animées et parfois assez vives, mais à aucun moment l'atmosphère n'a été réellement tendue par des propos malveillants.

Plusieurs avant le début de la réunion, la salle était bondée et plusieurs personnes sont retournées chez elles sans avoir pu y pénétrer. Le fauteuil du maire était occupé par M. Antonio Daigle qui avait été choisi pour présider la réunion. M. Roger Jean-Marie, qui agissait comme maître de cérémonie a d'abord invité M. Alexandre Lamoureux à prendre la parole, comme président de la Ligue des Propriétaires.

pouvons donner au véritable Conseil peut mettre ce dernier à l'abri de bien des critiques". Il a également remercié le conseil de sa collaboration passée. Il a enfin invité les propriétaires à être aussi nombreux le 13 février lors des élections de la Ligue des propriétaires.

M. Antonio Daigle, en sa qualité de président de l'assemblée a invité les personnes qui seraient appelées à prendre la pa-



M. L. Cameron, candidat



S. H. le maire R. Fréchette

M. Lamoureux a déclaré que cette assemblée était sous le patronnage de la Ligue, mais que cette dernière, dans la personne de ses directeurs ou de ses membres n'appuyait pas de candidat en particulier. La Ligue est impartiale, les membres sont libres d'appuyer le candidat de leur choix. Il a remercié les contribuables de l'intérêt qu'ils portaient à cette importante réunion et les a invités à en faire autant pour la Ligue des propriétaires, car dit-il "c'est un second Conseil et l'aide que nous

role à conserver la dignité et à demeurer dans le domaine des affaires municipales. "Pour le bien de la ville et le succès de cette rencontre, la discussion doit garder un ton poli et éviter toute personnalité.

M. Roger Jean-Marie, maître de cérémonie fit ensuite la lecture et l'explication de l'agenda qu'il avait préparé. Voici le résumé de ce programme:

1—Remerciements aux autorités municipales pour leur dé-

(suite à la page 5)

M. Charles - E. Guérin est élu président du Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster

M. Charles-Emile Guérin a été élu président du Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster jeudi dernier, lors de l'assemblée générale du Club tenue à la Station piscicole du Lac Lyster. M. Guérin, ancien vice-président, remplace M. Lucien Maurais qui a dû se retirer pour cause de santé. M. Roger Maurais a été élu au poste de vice-président, tandis que M. André Dupuis a été réélu secrétaire-trésorier.

Au cours de cette réunion, le groupe a étudié un intéressant programme qui devrait être mis à exécution au cours de 1958. Dans le but de rendre le lac Lyster plus poissonneux, le Club a déjà ensémené deux étangs artificiels situés sur la ferme de M. Ls-Roch Séguin, directeur de la Station Piscicole, et un troisième sera prêt à recevoir des alevins au printemps prochain. Une plus grande circulation de l'eau dans ces étangs, grâce à un système de pompage, donnerait sans doute une plus grande possibilité d'élevage dans ces eaux.

L'ouverture de la pêche à la truite Moulac sera tout un évé-

nement dans les milieux sportifs des Cantons de l'Est le printemps prochain. Des préparatifs à cet effet sont déjà en cours.

La direction du Club se propose de rencontrer M. Séguin afin de tracer les règlements qui concerneront cette nouvelle espèce de truite, un des rares spécimens de truites hybrides dont la reproduction est possible. Ce croisement réalisé à la pisciculture du Lac Lyster est issu de truite mouchetée et de truite grise de lac. Elle fut ensémenée le 16 mai dernier, à l'occasion de la Foire Piscicole Provinciale et on pourra la pêcher la première fois cette année.

Le Club organise encore, au profit des oeuvres du Club, un tirage qui ne manquera pas sans doute d'intéresser toute la population. Les prix offerts sont d'une très belle valeur, il s'agit d'un moteur hors-bord, d'un panier à pique-nique et d'un ensemble de table et de chaises à pique-nique. Ne manquez pas d'encourager cette souscription.

Déjeuner-communion des C. de Colomb

Les Chevaliers de Colomb de Coaticook ont eu leur communion mensuelle dans la paroisse St-Marc, dimanche le 19 courant.

Au déjeuner servi à leurs Salles de la rue Wellington, une conférence très intéressante fut donnée par le Frère J. L. Courtemanche, Gérant de la Banque Nationale, portant sur les Banques à Chartre au Canada, leur fonctionnement, leurs limitations et leurs restrictions prévues par la loi.

Le Conférencier fut présenté par le R. Frère Raymond Dumont et remercié par Son Honneur Frère Dr Fréchette. Le Frère Hubert Rousseau agissait comme Maître de Cérémonie. Le Vénérable G. C. Pierre Bolduc tira les conclusions d'usage.

Si l'on en juge par le nombre croissant des membres à ces communions mensuelles, nous pouvons affirmer qu'il y a du grand bien matériel et spirituel à en tirer. A la prochaine.

LAJOIE ENCORE À L'AVANT

UNE VENTE VRAIMENT EXCEPTIONNELLE POUR COMMENCER "58"

VOYEZ NOS VITRINES — ENTREZ ET FAITES LES ACHATS LES PLUS FAVORABLES A VOTRE BUDGET, PENDANT NOTRE GRANDE VENTE D'APRES INVENTAIRE.

maintenant
chez **F. I. LAJOIE**
COATICOOK

S. H. le maire Fréchette est prêt à lutter pour son siège

S. H. le maire Roland Fréchette a accepté samedi soir dernier de se reporter candidat à son siège, en réponse à une délégation qui l'incitait à le faire. M. Fréchette s'était bien gardé, jusqu'à cette date, de laisser entendre quelle serait sa décision.

Présentant en résumé les grandes lignes du programme qu'il entendait suivre durant son prochain mandat, M. Fréchette a affirmé que le chemin de Hillhurst entrerait au programme de l'année prochaine. Il s'est entretenu avec les membres de la délégation des améliorations possibles dans l'enlèvement des vidanges et de la neige. La chargeuse utilisée actuellement n'est pas très rapide pour enlever la neige, mais elle offre l'avantage d'être beaucoup moins dispendieuse qu'une souffleuse à neige et d'être utilisable à bien d'autres travaux au cours de l'année, ce qui est impossible avec une souffleuse.

Il a également affirmé que le Conseil étudierait la possibilité de se prévaloir d'un grand avantage que doit apporter le Gouvernement fédéral dans le but de remédier au problème du chômage durant la saison morte. Un octroi de 50% serait accordé par le fédéral sur le coût des travaux entrepris par une municipalité au cours des mois d'hiver.

Un des membres de la délégation a ensuite expliqué que plusieurs personnes ont promis leur appui à M. Fréchette, mais n'a-

vaient pas voulu se joindre à la délégation de crainte de se compromettre vis-à-vis d'autres candidats et de faire tort ainsi soit à leurs affaires, soit à leur commerce.

M. Fréchette s'est dit touché de cette attention et de cette marque de reconnaissance. Il espère que s'il y a une lutte, elle sera propre. Il aimerait une plus grande démonstration d'esprit civique. Il s'est dit très en faveur du grand réveil qui se produit cette année et si les choses se déroulent dans l'ordre, sans froissement regrettable il faudrait favoriser le même travail à chaque année.

Il se demandait cependant si pour cette année les choses n'iraient pas sans accroc. Il a également exprimé des craintes au sujet de M. Cameron: "Si ce dernier va à la mairie, ça va aller mal au Conseil". Il prévoyait des "orages" entre M. Cameron et M. Audet.

S. H. le maire a rendu hommage à M. Elie Carrier, "l'échevin qui remplit la tâche la plus ingrate à l'hôtel de ville". Il est vrai que M. Carrier remplit une tâche qui l'expose à la critique, qui est coûteuse à la ville et qui n'a pas la chance de donner des résultats sensibles.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

M. Denis Maurais a reçu une importante délégation

M. Denis Maurais a reçu vendredi soir dernier une importante délégation le priant de se porter candidat comme échevin de la ville de Coaticook, lors des prochaines élections municipales. M. Maurais s'est déclaré très heureux de constater la marque d'estime que lui apportait ce déplacement.

M. Jules Thibeault qui pilotait le groupe exposa en quelques mots le but de l'organisation qui se fait présentement pour mener à bien le travail entrepris. Il ne s'agit pas de partir en guerre contre les échevins sortant de charge et de nier le travail qu'ils ont fait. Il s'agit tout simplement de mettre le peuple à même de juger et de choisir, ce qui ne s'est pas fait assez souvent depuis quelques années. Notre programme veut exclure toute idée de lutte destructive, sur le plan personnelle.

M. Léger Cameron a ajouté que le Conseil actuel doit être au courant de nos intentions qui sont aucunement malicieuses. "Il a fait ce qu'il a pu et c'est ce que nous ferons nous aussi". Appuyer le candidat de son choix ne doit pas et ne devrait pas vouloir dire dénigrer ou simplement diminuer l'autre candidat.

A propos de la grande assemblée du 20, M. Cameron a rappelé qu'il serait important de poser toutes les questions nécessaires, afin qu'elle ait toute son utilité constructive. Il a également réaffirmé son opinion que l'engagement d'un contre-maire ou d'un gérant municipal, pour

coordonner le travail des divers services de la ville, aurait pour effet d'économiser beaucoup d'argent et permettrait aux échevins de faire leur vrai travail et non du travail d'homme à tout faire.

M. Maurais remercia le groupe et l'assura de sa candidature, après avoir soutenu qu'il voudrait voir des relations plus étroites entre les échevins et le peuple. Il déplore qu'actuellement, beaucoup de gens ont un complexe d'infériorité devant les dirigeants de la ville et voit dans les affaires de la ville des choses qu'ils se sentiraient coupables de profaner. Rappelant un mot de l'échevin Audet, prononcé lors de la dernière réunion de la Ligue des Propriétaires: "Maintenant que vous nous avez placés là, laissez-nous tranquilles, c'est nous autres qui menons et nous n'avons pas de compte à rendre à personne". M. Maurais a affirmé que de telles paroles sont intolérables de la part d'un homme qui a la direction de nos affaires. "Ces affaires, ce sont nos affaires", conclut-il.

M. Maurais a appuyé très fortement M. Cameron au sujet d'un contre-maire ou d'un gérant municipal. Les membres de la délégation ont été d'accord pour approuver que le salaire de nos édiles est un peu élevé. Une partie de cette somme aurait pu payer une part du salaire à un homme dont les services feraient économiser des centaines de dollars à tous les ans, un gérant municipal.

M. Oliva Beaudin accepte de poser sa candidature

M. Oliva Beaudin, ancien greffier de la ville de Coaticook, a accepté vendredi soir dernier de poser sa candidature comme échevin au Conseil municipal, pour les prochaines élections. Il se rendit ainsi au désir d'une nombreuse délégation de propriétaires dont M. Léger Cameron, candidat à la mairie et M. Denis Maurais, candidat à l'échevinage.

M. Cameron a d'abord pris la parole et s'est adressé à M. Beaudin en ces termes: "Votre travail à l'Hôtel de ville vous a mis au courant des affaires municipales, et votre expérience nous serait très utile à la table du Conseil, c'est pourquoi nous sommes venus vous demander de poser votre candidature comme futur échevin"

M. Beaudin: "Je ne suis plus jeunes. Cependant je pourrais raconter mes erreurs pour aider les jeunes à les éviter".

"Réellement, la chose m'intéresse, mais je ne sais pas si la population voudra de moi. La meilleure façon de le savoir c'est de se présenter à elle".

"Je n'ai rien contre le Conseil actuel et mon travail m'a toujours fait éviter d'être partial. Je ne critique et vous ne m'entendez

pas le faire. Je suis persuadé que que nous ne pourrions pas faire de miracle, mais je suis persuadé en même temps qu'il y aurait des améliorations à faire".

M. Beaudin ajouta que le revenu annuel de la ville est assez intéressant et que malgré cela les prévisions, les projets semblent de vains mots à l'Hôtel de ville. Il est bien d'effectuer les travaux d'entretien, de rencontrer ses obligations de répondre aux besoins les plus pressants du moment, mais il faut préparer l'avenir et non l'attendre.

"J'ai toujours considéré les membres du Conseil comme mes amis et je n'ai pas changé d'attitude, cependant, je trouve qu'ils travaillent avec des outils démodés. Les problèmes de l'heure demandent une surveillance plus étroite à un homme compétent dans tous les domaines et qui verrait en avant. C'est une bonne affaire de payer les échevins, mais ce n'est pas une solution au problème".

M. Cameron reprit la parole et s'exprima comme suit: "D'après ce que je vois et ce que j'entends, je suis appuyé dans mes projets, j'en suis très content. C'est à cette condition que j'ai accepté de briguer les suffrages. Sans cela, je n'aurais jamais voulu retourner dans l'arène municipale.

COMMENCEMENT DE LA SAGESSE

Point n'est besoin d'insister sur le danger qu'il peut y avoir à lancer des bouteilles vides ou autres projectiles hors d'une voiture en marche. En plus du danger de frapper une personne en bordure de la route ou marchant sur le trottoir, il y a celui des crevaisons de pneus causés par les éclats de bouteille. Le Comité provincial de Sécurité routière rappelle qu'une loi récemment adoptée par le Parlement de Québec (Prudentia) rend passible d'amende quiconque est trouvé coupable d'une telle offense. Que la crainte de l'amende soit un commencement de sagesse.

UNE VIE DE CHIEN

Quand les Russes ont lancé leur Spoutnik avec le caniche vivant comme passager, combien de gens se sont préoccupés des moyens de survivance de la chienne à l'intérieur du satellite artificiel. A ce sujet, le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) se demande combien d'automobilistes se préoccupent de la vie des gens lorsqu'ils conduisent leurs voitures à toute allure sur les grandes routes, dans les rues ou chemins étroits, dépassant dans les courbes ou les pentes? Est-ce que la vie de son prochain ne vaut pas celle d'un chien? Certaines personnes au volant de leur voiture ne semblent pas le croire.

Lisez votre journal et faites le lire

La mode



Le tweed garde sa popularité ce printemps, et à bon droit car on ne trouve pas meilleur tissu pour confectionner les toilettes de cette saison fertile en sautes de température. Le tweed est chaud et doux à la fois, et on le tisse dans une grande variété de teintes jeunes. Ce modèle de tailleur, par exemple, tout en étant uni, n'en a pas moins la silhouette. Les boutons de l'empèchement sont d'ivoire comme ceux des pochettes. La jupe est droite à l'arrière, mais a deux plis piqués à l'avant.



VENTE d'après INVENTAIRE

Bel assortiment de coupons de BROADCLOTH mercerisé, teinte pastel ainsi que blanc.

Coupons de FLANELLETTE BLANCHE, grandeur assortie, 36 pces de largeur, 3 verges pour \$1.00

Balancé de pièces de LAINAGE, 56 pces de large, valeur jusqu'à \$2.95 la vge, pour en spécial à 98c la vge

SOIE de toutes sortes, 36 à 54 pces de large en spécial à 69c la verge.

CHANDAIS de laine "pull-over". Valeur jusqu'à \$3.98 en spécial à \$1.98

BIEN D'AUTRES ARTICLES trop longs à énumérer. Une visite vous convaincra de nos bas prix.

Mme J. B. PELLETIER

128 St-Jean-Baptiste COATICOOK Tél. VI 9-2144

ENCORE DU NOUVEAU !

Demandez toujours vos "3 star"

J. R. LEFEBVRE

Coaticook

Tél. VI 9-4191

Au magasin J. R. Lefebvre, nous aurons en vente sous peu les fameux patrons "BUTTERICK"

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J.-Marie

Réd.-publiciste: Lauréat Bélanger

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00

L'Exemplaire: 5c.

QUE FERA LE PROGRÈS S'IL Y A ÉLECTION ?

Nous nous excusons auprès de nos lecteurs pour ne pas faire paraître de "Rues Principales" cette semaine. Etant donné la campagne électorale possible tant pour la mairie que l'échevinage et l'importance que beaucoup de gens attachent à cette rubrique, nous croyons bon de l'éliminer pour la durée de la campagne. D'ailleurs tous nos lecteurs savent déjà ce que pourraient être les rues principales de cette semaine ou de la semaine prochaine. D'un autre côté, nous ne rapporterons que les faits et dits contrôlables au sujet de la chose municipale dans les deux prochains numéros. C'est-à-dire que nous n'émettrons pas d'opinion pour que personne se sente visé à tort ou à raison. S'il y a vote nous encouragerons simplement tous les citoyens à exercer ce privilège en toute conscience.

OFFRE A TOUS LES CANDIDATS

Nous offrons à chacun et à tous les candidats un espace limité, gratuitement. Chacun des candidats qui voudra bien se prévaloir de cette offre devra remplir deux conditions bien spécifiques: a) fournir un texte clair et précis avant 10 hres a.m. mercredi le 29 janvier prochain, b) ne faire aucune personnalité dans ce texte, c'est-à-dire publier un texte ou seul l'intérêt général est en cause. Cela pourrait être la convocation d'une assemblée par exemple, une mise au point, les grandes lignes d'un programme etc., etc. L'espace que nous mettons à la disposition des candidats est de quatre pouces par sept pouces de haut.

EVITONS DES ERREURS FACHEUSES

Les journalistes ne sont pas exempts d'erreurs. Alors à toutes les personnes qui s'occupent d'élections municipales et qui désireraient la collaboration du journal local, nous les prions de nous fournir dans la mesure du possible des textes. Autrement il faudra bien accepter le compte-rendu des journalistes tel quel.

PROFITEZ DE LA GRANDE VENTE

du 14 janvier au 22 février

REDUCTION DE 20% sur le tissu à manteaux, Coton imprimé, 3 verges pour 97c

UN LOT DE COUPONS pour couvre-lit et tablier 59c le paquet.

TISSUS A ROBES, régulier 98c. - Spécial 59c

BALANCE DE PIÈCES A TRES BAS PRIX.

LOT DE DENTELLE de toutes sortes A MOITIE PRIX.

BOUTONS de fantaisie, 2 POUR LE PRIX D'UN.

SERVIETTES DE BAIN, 39c et 59c

FRIPPE A PYJAMA, uni, 3 verges pour \$1.00

LOT DE BAS DE NYLON A TRES BAS PRIX.

Mme Blandine Drolet

COATICOOK

Décès et Funérailles de M. Florian Boulay

Lundi dernier en l'église St-Jean l'Évangéliste avaient lieu les funérailles de Monsieur Florian Boulay, décédé en fin de semaine dernière. Le défunt laisse outre son épouse Madame Arcélia (Jasmin) Boulay, cinq fils: MM. le Docteur Gaspard Boulay, de Sherbrooke, l'abbé Jasmin Boulay, professeur à l'Université Laval de Québec, Jean-Paul Boulay, ingénieur civil de Québec, Jacques Boulay, notaire de Montréal, Hector Boulay, homme d'affaires de Montréal. Également trois soeurs Mme Augustine Gérin, Mme Honoré Lincourt, Mlle Marie-Rose Boulay; son beau-frère M. Alfred Gélinas de Sherbrooke, une belle soeur Mme Armand Boulay de Waterloo.

Monsieur Boulay avait été associé en affaires pendant de nombreuses années à feu Auguste Gérin, ici même à Coaticook. Il était à sa retraite depuis plusieurs années, et était âgé de 81 ans.

La levée du corps fut faite par Mgr G.-J. Letendre, alors que le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Auguste Lévesque, du séminaire de St-Hyacinthe, assisté comme diacre par l'abbé Roland Roy et par l'abbé Morin, sous-diacre. Au choeur assistaient Mgr G.-J. Letendre, M. le chanoine Léon Lemay, curé de la paroisse, MM. les abbés Jasmin Boulay, Maurice Dionne, de Québec, H. G. Palardy, de St-Hyacinthe, le Révérend Père Sturm de Sherbrooke, MM. les abbés Bernard Morissette, Lucien Vachon, Germain Dandenault, Bruno Lavigne, Napoléon Loisel. Le conducteur de la funéraille était le Docteur Raoul Laurence, les porteurs d'honneur: MM. le Juge J. C. Samson, Albert Désilets, P. E. Durocher, Hubert Rousseau, B. C. Lemoine, Lauréat Lavoie; les porteurs

MM. Denis Gérin, m.a.l., Me Antoine Gérin, Etienne Gérin, le Docteur Albert Samson, le Docteur Gustave Lajoie, Jean Lincourt. Dans le cortège on remarquait Madame A. Boulay, Mme Gaspard Boulay, M. et Mme Jean-Paul Boulay, M. et Mme Hector Boulay, Mme Jacques Boulay, Mmes Auguste Gérin, Honoré Lincourt, Mlle M. R. Boulay, Claude et Pierre Boulay, Mhes Denis Gérin, Etienne Gérin, Antoine Gérin, Jean Lincourt, Mlle Solange Lincourt, M. et Mme N. Boivin, N. Jubinville, M. et Mme C. Tanguay, Mlle C. Fontaine, M. J. A. St-Pierre, M. O. Beaudin, Mme E. R. Noreau, Mme L. Jubinville, M. et Mme O. Inkel, Mme H. Bussière, M. et Mme Paul Gérin, Mme I.D. Telmosse, M. Stanislas Dupuis, M. André Durocher, Mlle K. Bélisle, M. P. Chicoline, M. R. Pelletier, M. P. Laperle, M. E. A. Beauchemin, M. et Mme A. Marcoux, Mmes J. Lafliche, H. Bussière, M. Rodolphe Lajoie, M. Louis Gérin, Mmes Raoul Laurence, B. C. Lemoine, O. Birs, Normandin, M. Jos Durocher. Les docteurs Lagacé, McDougall ainsi que plusieurs confrères du docteur Boulay de Sherbrooke, Mme Antonio Grenier et son fils Jean-Paul de Québec. Nous offrons nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Théâtre

RIVOLI

Coaticook, Qué.

Dim. Lun. Mar. 26-27-28 janvier

Forbidden Planet

Cinemascope et couleur avec

Walter Pigeon, Ann Francis

En programme double avec

Running Target

En couleurs avec

Doris Dowling, Richard Reeves

Forbidden Planet 7.00 et 10.25

Running Target, 9.00.

Mer. Jeu. Ven. Sam

29-30-31 janv. - 1 février

La Révolte de Santa Cruz

avec

Pedro Armendariz, Arturo de Cordova

En programme double avec

Le Droit de Naître

avec

Gloria Marin, Jorge Mistral

Révolte de Santa Cruz 7.00 et 10.40

Le Droit de Naître, 9.00.

Dimanche après-midi, les ENFANTS seront admis pour voir Planète Interdite.

Admission 35c

BIENTOT EN PRIMEUR

Legend of the Lost

My Pal Joey

Witness to the Prosecution

POUR LES SUCRES !

Donnez votre commande dès maintenant

- Chaudières
 - Bassins
 - Evaporateurs
 - "Pannes"
 - Etc.
- N'attendez pas trop tard
- Venez nous voir et économisez de
- 10% à 15%**
- Nous avons tout pour les sucres

W.-E. DIONNE

& FILS INC.

Quincaillerie — Plomberie — Chauffage

Ferblanterie — Brûleurs à l'huile

34, rue Child — Tél. VI 9-2451 — Coaticook

Théâtre

OPÉRA

Coaticook, Qué.

Dim. Lun. Mar. Mer. 26-27-28-29 janvier

Les Enfants ne sont pas à Vendre

avec Lea Padovani, Jacques Sernas

Pour défendre son enfant, une mère a-t-elle le droit de tuer?

En programme double avec

Sensualita

avec Eleonora Rossi Drago, Amedeo Nazzari

Elle était mariée mais nourrissait un amour défendu pour le frère de son époux, tiraillée entre le devoir et l'amour, elle a payé chèrement sa sensualité.

Sensualita, 7.00 et 10.20 — Les Enfants ne sont pas à vendre 8.35.

Jeu. Ven. Sam. 30-31 janv. - 1 fév.

Omer Khayyam

En couleurs avec

Cornel Wilde, Debra Paget

En programme double avec

Drag Strip Girl

avec

Fay Spain, Steve Terrell

Cartoon

Drag Strip Girl, 7.00 et 10.10

Omer Khayyam, 8.30.

BIENTOT

Qui est sans péché

La Marchande d'Amour

Gina Lollobrigida, Gabriel Ferzetti



ÉCONOMISEZ !

ACHETEZ VOTRE VIANDE AU

Marché Lemay 27 Child

QUALITE ET SERVICE

Téléphone VI 9-2533



- Saucisse home made .. 45c
- Bacon M. L. 45c
- Lard Salé 35c
- Boeuf haché, 3 lb. ... \$1.00
- Morue salée 25c
- Truite saumonée 65c
- Harang frais 29c

Profitez de nos spéciaux à chaque semaine. Prix spéciaux pour les achats en quantité. Notre devise est de toujours mieux vous servir.

Délégation auprès de M. Denis Marcoux

Jeudi soir dernier, un groupe imposant de citoyens, dont la plupart appartiennent à la paroisse St-Marc, se sont rendus à la demeure de Monsieur Denis Marcoux, pour le prier de se présenter au siège numéro 1 de la Ville, comme échevin. Cette délégation était pilotée par M. Albert Leclerc. Ont assisté MM. Lucien Beaulieu, Wilfrid Fournier, Rhéault Leclerc, Maurice Bourgault, Georges Beaulieu, Fernand Comptois, Jos. Désorey, Albert Leclerc, Edouard Bourgault, Zéphirin Lemay, Germain St-Pierre, Auguste Caron, Florian Carbonneau et Raymond Raboin. Le porte-parole de la délégation a exprimé sa confiance au nom de la délégation en-

vers M. Marcoux et l'a prié de se rendre au désir d'un nombre considérable de concitoyens en acceptant de se présenter à ce siège. De plus M. Leclerc a demandé à toute la législation de travailler ferme pour le candidat de leur choix au cas où il y aurait élection. Monsieur Marcoux a dit apprécier vivement une si nombreuse délégation et les a remerciés de leur confiance. Il ne souhaite pas l'élection, étant donné, que Monsieur Carrier est un concitoyen estimé. Cependant, il se rend à la demande de la délégation et promet à ses supporteurs de faire tout en son possible pour répondre à leurs désirs.

Délégation auprès de M. Elie Carrier

Samedi soir dernier, Monsieur Elie Carrier, échevin qui occupait le siège numéro 1 à l'Hôtel de Ville et dont le terme d'office est terminé, recevait une nombreuse délégation, formée tant des gens de la paroisse St-Marc que des citoyens de la Ville. Cette délégation était pilotée par M. Gérard Comptois qui s'en fit le porte-parole. La délégation comprenait: MM. Léopold Roussel, Jules Thibeault, Denis Maurais, Réal Bouchard, Hervé Laroche, Alcide Favreau, Eugène Létourneau, Lucien Charron, Adélar Létourneau, Gédéon Vachon, Rosario et Théo Létourneau, Adélar Guay, Oscar Lamoureux, Freddy Nadeau.

M. Comptois exprima au nom de chacun la gratitude envers M. Carrier pour les bons services qu'il a donnés au profit des contribuables au cours des deux dernières années. Lorsque nous avons un bon service continua-t-il, nous tenons à le garder. C'est la raison de notre grosse délégation ajouta

M. Comptois et nous comptons que vous vous présenterez de nouveau pour un second terme.

Monsieur Carrier s'est dit très heureux de recevoir tant de gens qui manifestaient ainsi leur appréciation. Il remercia tous et chacun pour cette marque d'appréciation. Cependant il avertit qu'il n'accepterait pas de retourner à l'Hôtel de Ville dans les mêmes conditions. Il dit qu'il ne pourrait plus faire tant que par le passé, mais qu'il ne regrettait aucunement la large part qu'il a fait au Conseil. Par ailleurs, M. Carrier attira l'attention de la délégation au sujet d'un autre candidat pour le siège numéro 1. Selon lui, il devrait y avoir entente. Il faut éviter les ennuis et les rancunes que laisse une élection. En terminant M. Carrier fit part au groupe qu'il n'était pas en mesure de donner de réponse immédiate, mais qu'il donnerait toute la considération possible à cette demande.

Nominations lundi le 27 qualifications requises

En effet, le jour de la nomination pour les différents sièges vacants à l'Hôtel de Ville de Coaticook est lundi le 27 janvier. Il s'agit des sièges du maire, les numéros 1-3-4. Ceci ne signifie pas nécessairement que les candidats doivent attendre à lundi pour faire parvenir leur bulletin de présentation.

L'officier rapporteur, M. Romuald Dumont, conseillera que les bulletins soient déposés le plus tôt possible, afin de lui permettre de recommander les corrections qui s'imposent généralement dans ces présentations.

En certains cas, M. Dumont peut fournir les explications nécessaires aux intéressés; cependant étant donné les nombreuses candidatures qui s'annoncent cette année, il serait préférable qu'aussitôt qu'un candidat aura son bulletin de présentation prêt, de se rendre au bureau de M. Dumont et lui permettre d'assister ceux qui devront peut-être faire les corrections. Entre 12.00 et 2 hres p.m. lundi, l'Officier Rapporteur ne peut être l'agent d'aucun candidat. Il doit se tenir à la disposition de tous les candidats possibles.

Nous publions ci-bas les qualifications requises pour être éligible à l'Hôtel de Ville. Les principales qualifications requises sont énumérées, mais nous les publions seulement à titre d'information générale. Toute personne qui a des doutes fondés sur ses qualifications devrait consulter les autorités compétentes en la matière pour s'assurer que toutes les conditions sont remplies tel que l'exige la loi. Les avocats sont donc des personnes compétentes en cette matière.

Résumé des qualifications requises pour être éligible aux charges de maire ou d'échevin de la ville de Coaticook

- Le candidat doit :
1. Etre citoyen canadien;
 2. Etre âgé de 21 ans accomplis;
 3. Avoir eu sa résidence ou sa

principale place d'affaires dans la municipalité depuis au moins les douze mois précédant l'élection ou la nomination;

4. Avoir payé toutes ses redevances municipales;

5. Avoir possédé durant les douze mois précédant immédiatement la mise en nomination et posséder encore à la date de la mise en nomination, à titre de propriétaire, en son propre nom, des biens-fonds d'une valeur inscrite au rôle d'évaluation en vigueur à la date de la présentation, d'au moins \$600.00, après paiement ou déduction de toute hypothèque ou de tout privilège enregistré sur tels biens-fonds. Ce sens d'éligibilité doit être continuellement possédé par chaque membre du conseil pendant toute la durée de sa charge.

(La qualification foncière qui sera exigée des maires et échevins entrant en fonction après le premier mai 1958, sera de \$1,000.00 après paiement ou déduction de toute hypothèque ou de tout privilège enregistré sur leurs biens-fonds).

Résumé des principales causes d'exclusion ou de déchéance des mêmes charges.

1. Les aubergistes, hôteliers, taverniers, restaurateurs, cabarettiers et cafetiers détenant ou ayant déteu dans les 12 mois précédents, un permis pour la vente de liqueurs alcooliques dans la municipalité;
2. Ceux qui ont directement ou indirectement, par eux-mêmes ou par leur associé, un contrat avec la municipalité;

3. Ceux qui sont responsables des deniers de la municipalité ou qui sont cautions pour un employé du conseil, ou qui reçoivent des deniers ou autres considérations de la municipalité pour leurs services;

4. Ceux qui, pendant leur terme d'office, négligent d'acquitter leurs redevances municipales dans les 30 jours du délai fixé par l'article 540 de la Loi des Cités et Villes.

Encouragez votre journal local et faites-le lire...

La mode



LA SOIE BOUDINEE, de teinte noire ou nar'ne, peut constituer un très joli ensemble à porter pour le lunch ou l'après-midi. Le col, éloigné du cou, est agrémenté par un foulard-boucle de faille b'anche. La jaquette est ajustée et ornée de pochettes à boutons, aux hanches. La jupe droite comporte un pli à l'arrière et ajoute à la sveltesse. On notera que le deux-pièces, éclipsé depuis quelques années, est revenu à l'avant-plan ce printemps, et il a l'avantage d'atténuer certaines imperfections de ligne.



Les clés de l'épargne rationnelle

1 COMPTE PERSONNEL DE CHÈQUES

Acquittez toutes vos factures à même votre compte de chèques. Un état trimestriel vous permettra de vous tenir à jour. Les modiques frais de service sont payés d'avance. Vos chèques annulés sont classés, toujours à votre disposition.

2 COMPTE D'ÉPARGNES

Conservez votre compte d'épargnes pour vos économies. Déposez-y un certain montant régulièrement. En augmentant vos économies, vous acquérez plus de tranquillité d'esprit.

Combinez vos deux comptes de banque à notre succursale la plus proche.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

770 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR

GRANDE VENTE DE FOURRURES

10% à 50% de réduction SUR LES MANTEAUX

GRAND SPÉCIAL

sur les étoles en flancs de rat-musqué

Valcur régulière de \$119.00

pour \$79.00

Profitez de ces aubaines imbattables et habillez-vous comme une grande dame à prix plus que raisonnable. REPARATION - REMODELAGE - ENTREPOSAGE

ROY FOURRURES

45, rue Main Ouest Coaticook Tél. VI 9-2647



SPÉCIAL DE LA SEMAINE POUR LE BÉBÉ

GULOTTES "PLAYTEX" TRANSPARENTES

régulier à 98c

SPÉCIAL 2 pour 99c

COUCHES "CURITY" rég. à \$4.95 la douzaine

SPÉCIAL à \$3.98 la douzaine

Nous prêtons gratuitement notre balance à bébé

Pharmacie COATICOOK

Louis Abdalla, B.Ph., L.Ph.

7, rue Child

COATICOOK

Tél. VI 9-2191

La réunion de lundi

(Suite de la page 1)

vouement et leur intérêt aux affaires municipales.

2—Présentation du maire sortant de charge, M. Fréchette, des échevins Cloutier, siège no 4; Carrier, siège no 1, Robitaille, siège no 3.

Présentation des candidats: à la mairie, L. Cameron; comme échevins MM. Denis Marcoux, Ovilla Beaudin, Denis Maurais, Alexandre Lamoureux.

3—Buts de l'assemblée: reviver une ancienne coutume disparue.

Rencontre des gouvernants, aspirants et gouvernés.

Exprimer notre gratitude envers ceux qui ont le courage et suffisamment d'esprit civique pour prendre la direction de nos affaires municipales.

Le peuple a le devoir et le droit de s'intéresser activement à toutes les formes de gouvernement en démocratie.

4—Recommandations: maintenir le ton de la discussion au niveau des affaires publiques seulement.

Observer les règles parlementaires usuelles:

Il ne faut pas que tout le monde parle en même temps — laisser chaque candidat s'exprimer librement — le droit de parole à tous, mais pour avoir de l'ordre, signifier au président lorsque on veut parler. Celui-ci donnera la parole à chacun, à tour de rôle et celui qui parlera voudra bien se lever debout.

5—Chacun des candidats aux différents sièges aura 10 minutes pour exposer à l'assemblée ses vues et idées sur nos affaires municipales commençant par le maire et les échevins sortant de

charge. Après le tour des aspirants, les officiels sortant de charge auront le droit de réplique pour 5 minutes seulement.

6—Questionnaire.
7—Autres questions du plancher.

8—Besoin d'une Ligue de Propriétaires forte et active pour en premier lieu appuyer dans la mesure du possible les autorités municipales et scolaires et maintenir une relation étroite entre les autorités et les payeurs de taxes.

Comme prévu par le programme, S. H. le maire, le Dr Roland Fréchette fut le premier à prendre la parole. De peur que ses paroles soient mal interprétées ou erronées par les journalistes, il fit lecture de son discours dont voici le texte intégral:

A la demande des journalistes il nous fait plaisir de se rendre à leur demande et d'assister à

cette assemblée pour rendre compte de notre mandat.

Je crois que je puis déclarer que tous les membres du conseil ont bien rempli leur mandat; pour ma part, j'ai toujours travaillé pour les intérêts de la Ville, sans chercher à plaire ou déplaire à Pierre, Jean, Jacques, et encore moins à promulguer mes intérêts personnels.

Je comprends mal le fait que le même groupe qui demande cette assemblée nous demandant de rendre compte de notre mandat, soit si empressé à trouver un remplaçant pour le maire et les échevins sortant de charge; il me semble que cette assemblée devient pour eux inutile puisque d'avance il faut remplacer ceux sortant de charge et pour stimuler l'affaire, ils publient à tort et à travers les noms de contribuables, qui sont surpris de voir leur nom sur les journaux.

Ayant pris cette initiative d'assemblée sur base pratique et sérieuse les membres du Conseil, n'agissant pas à la légère ont décidé d'attendre à cette assemblée pour prendre une décision; si les contribuables sérieux, et ici je spécifie, pas un groupe ayant des intérêts personnels et voulant tout conduire; mais si les contribuables sérieux semblent satisfaits de ce que nous avons accompli, et que ces mêmes contribuables laissant l'intérêt personnel de côté et demandent que nous retournions au conseil, nous croyons que c'est la place et le temps de prendre une décision.

Comme maire sortant de charge je comprends très mal le fait qu'une délégation ait déjà trouvé un remplaçant pour l'échevin Elie Carrier, tout contribuable sérieux, et qui est réellement intéressé au progrès de sa ville, devrait d'abord penser à avoir une délégation pour remercier l'échevin Elie Carrier pour le magnifique déploiement de dévouement qu'il a donné pour la Ville. Depuis que je m'intéresse aux affaires municipales je n'ai jamais vu échevin ou maire donner tant de son temps et dévouement pour la Ville. On dit que la position de maire et échevin est très ingrate, je n'ai jamais vu un exemple aussi frappant.

Messieurs les Journalistes faites un examen de conscience et voyez ce que votre publicité a fait, et dans ce même examen de conscience messieurs les journalistes trouvez la définition du mot civisme et tâchez à l'avenir, pour l'intérêt de la Ville, que vous y penserez sérieusement à ce mot civisme, avant de faire une mauvaise publicité pour la ville.

M. Fréchette avait ajouté à ce texte de nombreux commentaires principalement à l'endroit des journalistes et des contribuables qui n'avaient pas montré une reconnaissance suffisante envers un échevin comme M. Elie Carrier. Il a ensuite expliqué les raisons qui l'ont amené à la mairie et le travail qui s'est effectué durant son mandat.

"C'est dans le but d'éviter une lutte que je suis venu au Conseil et je remercie les contribuables qui m'ont appuyé". Il a expliqué que depuis son arrivée dans l'arène municipale, il y avait eu augmentation de l'évaluation des propriétés et que selon la promesse qui avait été faite, le taux de la taxe est baissé de 12 milin à 10.5 milin. "Nous avons réussi à intéresser la Canadian Celanese à Coaticook et dans quelques années nous croyons que d'autres industries viendront s'établir dans notre ville". Il a également expliqué les difficultés qu'avait causées la maladie de M. Romuald Dumont, secrétaire ainsi que les difficultés que causent présentement les négociations entre la ville et le syndicat des employés. "Nous avons engagé M. Marcel Benoit au département de l'électricité, nous avons montré plus de sévérité pour les comptes d'hôpitaux, monté les taux d'aqueduc pour mettre fin à un déficit dans ce département, etc." Il a abordé en plus la démission de M. Cameron, les difficultés avec les prédicants baptistes, la part de la ville dans la réalisation de la brochure publicitaire du Jeune Commerce, les travaux du chemin Ladd's Mill, l'identification des rues, le règlement du nom des rues mis en application, le changement du 2,200 à 4,000 volts au département de l'électricité les nouvelles lumières des rues, l'amélioration et l'achat de nouvelles machines pour les tra-

PUISSANTE, ÉLÉGANTE... et de prix modique aussi!



Illustrations, d'avant en arrière: Regent hardtop 4 portes, Mayfair hardtop 2 portes, Suburban sport 4 portes. Il y a 18 autres magnifiques modèles Dodge 1958!

**L'hiver, saison des aubaines
...c'est la saison de la DODGE '58**

Pourquoi attendre le printemps? C'est tout de suite qu'il faut adopter la Dodge. Pourquoi s'exposer à des ennuis avec une vieille auto, quand l'hiver peut vous donner tant d'agréments avec la plus sûre des voitures à prix modique?

Venez essayer la suspension Torsion-AIRE '58 qui supprime ornières et cahots, et les freins Dodge à contact total qui vous donnent une meilleure maîtrise des arrêts.

Venez mettre à l'épreuve la fougue des nouveaux V-8 Dodge qui vous font traverser la boue et la neige profondes sans flancher, et la transmission automatique à boutons-poussoirs Torque-Flite, à commande mécanique indéréglable, qui accroît toujours l'agrément de la conduite.

Ce qu'il vous faut pour l'hiver, c'est la magnifique Dodge '58, et vous en serez enchanté toute l'année!



Un doigt suffit! La Torque-Flite à boutons-poussoirs transmet la puissance simplement, instantanément, automatiquement! Et le nouveau différentiel Sure-Grip donne automatiquement une meilleure traction dans la boue et la neige... vous tire d'affaire quand les autres voitures gèleraient sur place!

Vous êtes toujours à l'avant-garde dans les voitures de style élané ➤ CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

C'EST TOUJOURS LA BELLE SAISON AVEC UNE DODGE 1958!

MORIN AUTOMOBILES INC.

167, rue St-Jacques

COATICOOK

Tél. VI 9-2113

(A suivre en page 6)

La réunion de lundi

(Suite de la page 5)

vaux, les réparations à l'Hôtel de ville, les amendements à la charte, etc. Il termina son exposé en ces termes: "Nous avons tout fait dans l'intérêt de la ville et nous avons rien fait avec mauvaise intention. Nous avons eu de petits troubles, c'est normal". Il annonça finalement qu'il portait de nouveau sa candidature à la mairie.

M. J. Cloutier

L'échevin Cloutier avait préparé un long rapport sur les activités de son comité, celui de l'aqueduc. Il résuma cependant son rapport et se fit très bref. Il remercia ses collègues de l'hôtel de ville et termina en s'exprimant ainsi: "Si la population croit que j'ai fait mon devoir, je reviendrai sur les rangs".

M. Elie Carrier

M. Elie Carrier, président du comité du Bien-Etre social, présenta un rapport assez précis de son travail. Chiffres à l'appui, il a démontré l'ingratitude du comité qu'il doit diriger. Il a expliqué qu'un budget dans ce comité est une chose presque impossible. Les dépenses incontrôlables augmentent considérablement d'année en année. En ce qui concerne les vidanges, nous sommes à étudier la possibilité d'améliorer notre système en partageant la ville en secteur.

Il déclara enfin qu'il avait fait de son mieux et qu'il avait la conviction d'avoir fait son devoir. Il a cependant différé sa réponse à plus tard en ce qui concerne sa candidature au siège numéroté 1.

M. C. Audet

Après un préambule assez amer (piquant) à l'adresse des journalistes, M. C.-E. Audet fit un rapport très précis et bien détaillé sur la situation financière de la ville. Il a montré par des chiffres l'élimination progressive du déficit d'année en année. "Depuis trois ans, la dette a été diminuée de \$109,000 et les intérêts pour ce laps de temps ont été de \$121,337.50. Les opérations de 1957 montrent un déficit de \$13,828.00 mais il n'y a rien d'alarmant, puisque les dépenses, capital payé sans emprunt, se chiffrent à \$75,772.

M. Audet a enfin assuré que si le même Conseil est élu le léger déficit de la section générale sera comblé.

En terminant, il fit une sévère mise au point au sujet des journaux qui avaient publié qu'une ville de l'importance de la nôtre avait demandé une rémunération de \$300. pour ses échevins et \$600 pour son maire et que leur demande a été acceptée. Cette nouvelle avait été mise à jour lors d'une récente réunion de la Ligue des propriétaires. Il a affirmé que de sources officielles cette demande n'avait pas encore été acceptée, que le budget de cette ville est moins de la moitié de celui de Coaticook et que la demande est de \$1,000. pour le maire et \$500. pour les échevins.

M. H. De la Bruyère

L'échevin De la Bruyère qui préside le Comité des Parcs et Bâtisses fit rapport des améliorations apportées dans ce domaine. Les parcs de la ville ont été améliorés de façon générale. A certains endroits des clôtures ont été posées, des sièges ont été installés des terrains sont prêts à être aménagés encore à cette fin. M. le maire avait déjà fait allusion à des parcs de stationnement. Le parc Laurence n'a pas subi de transformation im-

portante, mais nous avons eu à couper beaucoup d'arbres dans toute la ville. Nos parcs ont des jeux nouveaux pour les jeunes.

Les échevins présents ayant passé à tour de rôle, la parole fut donnée aux aspirants à des fonctions municipales, à commencer par M. Léger Cameron, candidat à la mairie.

M. Léger Cameron

M. Léger Cameron a d'abord expliqué les circonstances qui ont entouré l'organisation de cette réunion, et affirmé la possibilité d'amélioration au municipal.

Il a félicité l'assistance si nombreuse et est enfin entré de plein pied dans son discours dont voici le texte intégral:

Plusieurs se demandent sans doute pourquoi j'ai donné ma démission en décembre 1956? Eh bien, je vais vous le dire en toute franchise. C'est que je ne voulais pas m'identifier plus longtemps avec une administration menée à l'aveuglette, au petit bonheur. Je préconisais alors des études sérieuses des problèmes de tous les services — et Dieu sait s'il y en a des plans d'ensemble pour l'avenir et de leur application d'une façon concrète. J'avais été à même de constater que des décisions importantes touchant les départements où j'étais directement intéressé, par exemple au service d'hygiène et de voirie, des décisions importantes, dis-je avaient été prises à mon insu.

Au service d'hygiène, depuis longtemps le dépotoir municipal était pour la ville un problème majeur. Ce dépotoir, situé comme vous le savez en plein cœur de la ville empestait certains quartiers et avait été condamné par le département de l'hygiène. Pendant que quelques-uns d'entre nous étions occupés à trouver un site approprié, un échevin a pris sur lui de régler ce problème sans en parler aux autres. Le résultat fut que le site était sans contredit bien situé, mais les précautions à prendre n'ont pas été suffisamment étudiées, c'est pourquoi la ville est maintenant embarquée dans un procès qui finira peut-être par être très coûteux.

En ce qui regarde la voirie, on a procédé au pavage des côtés de la rue St-Jean-Baptiste sans que j'en ai été avisé bien que je sois membre du comité depuis deux ans. Je ne prétends pas qu'on ait fait là une faute grave, mais c'est un peu gênant d'apprendre une telle chose d'un contribuable après que les travaux sont terminés.

Je pourrais vous citer aussi le cas de la rue King où des travaux d'importance ont été entrepris sans qu'il fut possible de savoir qui en avait ordonné l'exécution.

Mais la principale raison de ma démission, c'est surtout l'intervention constante et mal à propos de certains membres du conseil que je ne nommerai pas mais que vous reconnaissez, dans le service dont j'avais la présidence, la police et les incendies. Alors que le grand problème de la jeunesse actuelle c'est le manque de respect envers l'autorité, n'est-il pas assez curieux de voir des représentants de l'autorité critiquer ouvertement et souvent sans raison ceux qui sont chargés d'appliquer les lois et de voir au bon ordre de la ville?

Inutile d'ajouter plus de détails, les raisons mentionnées devraient être suffisantes pour motiver ma démission, car les événements en ce qui regarde le problème de la protection vous re: élections...

prouvent que je n'avais pas exagéré.

Cette démission fut donnée avec l'intention bien arrêtée de soulever le voile sur les problèmes qui sont les vôtres car malgré toutes les difficultés rencontrées sur mon chemin à l'hôtel de ville, ce que j'avais à déplorer le plus c'était le manque d'intérêt qu'apportaient à ces problèmes un trop grand nombre de contribuables bien pensants.

Le réveil qui se manifeste présentement justifie dans une certaine mesure ce geste posé l'an dernier.

Après un an de repos et de réflexion, me voilà décidé de revenir et cette fois, assuré à l'avance du support et de la compréhension d'une partie importante de la population préconisant des mesures susceptibles de remédier à cette situation.

1° — Nous voulons faire les démarches qui s'imposent concernant la direction, l'orientation et la surveillance de nos affaires à l'hôtel de ville et je veux parler de l'engagement d'un directeur des services, lequel remplacerait M. Dumont, ce dernier étant suffisamment occupé comme secrétaire-trésorier. Sa démission avait été d'ailleurs acceptée dans le temps avec l'intention de lui trouver un remplaçant.

2° — Avec l'aide et les connaissances de cet homme, il serait possible de tracer des plans d'ensemble pour résoudre les problèmes actuels en regard des développements futurs de la ville, car d'après des experts en la matière, la stabilité et le progrès d'une ville reposent sur un programme bien arrêté devant se réaliser dans un laps de temps de 10 à 20 ans et révisé annuellement. Avons-nous cela à Coaticook quand on constate que nous n'avons augmenté la population que d'une moyenne de 34 personnes par année depuis 5 ans? c'est-à-dire que le développement industriel n'a jamais pré-occupé outre mesure nos dirigeants. Là encore, il ne s'agit pas autant de s'en prendre aux hommes qu'aux lacunes d'un système démodé. Commentaires: problème d'urbanisme (réglement constructions) stationnement. Loisirs, attraits touristiques.

3° — Le problème de la délinquance juvénile déjà mentionné n'est-il pas le résultat de l'imprévoyance trop regrettable en ce qui concerne le problème des loisirs? Je préconise une étude sérieuse de ce problème. (de concert avec nos dévoués membres de la commission scolaire).

4° — Je veux que vous, contribuables, vous vous sentiez toujours chez-vous à l'hôtel de ville et que vous y receviez toujours un accueil cordial, quelles que soient les raisons qui vous y amènent, car j'ai également constaté le problème du manque de relations et de contacts entre dirigeants et le public. En facilitant des rencontres et en rendant les délibérations plus intéressantes par des discussions ouvertes sur nos problèmes de l'heure, il devrait être possible d'entretenir plus d'intérêt chez les contribuables.

En ce qui regarde l'élection. Je vous assure à l'avance que je ne ferai aucune personnalité et si vous me faites l'honneur de m'élire je ne tenterai pas de m'imposer aux membres du conseil. Je tâcherai d'y faire régner l'harmonie nécessaire à toutes délibérations.

M. Cameron fut chaleureusement applaudi à quelques reprises tandis que S. H. le maire

semblait très contrarié devant certaines affirmations auxquelles il préparait une réponse qu'il donna plus tard dans sa réplique.

M. A. Lamoureux

M. Alexandre Lamoureux a d'abord exprimé son indignation contre ceux qui ont fait circuler la rumeur qu'il voulait venir au conseil pour la rémunération. "J'ai déjà refusé cette invitation pour cause de santé, et cette année, après la visite de deux délégations, et ignorant la décision de M. Cloutier, j'ai accepté de me présenter. Je ne voulais pas laisser St-Edmond sans représentant, ayant toujours été pour le principe de répartir les échevins par quartiers". Il n'a pas élaboré de programme spécial, mais il a déploré le fait que notre ville ne reçoit pas assez d'industries nouvelles pour absorber localement l'augmentation de notre main d'oeuvre.

M. D. Maurais

M. Denis Maurais avait reçu la visite d'une nombreuse délégation, mais s'est déclaré dans l'impossibilité de briguer les suffrages pour le moment. Il a remercié ceux qui lui avaient témoigné leur faveur mais des raisons personnelles le retiennent.

M. D. Marcoux

M. Denis Marcoux qui doit briguer les suffrages pour le siège de M. Elie Carrier, a remercié la nombreuse délégation qui l'a invité à monter dans l'arène municipale. "Des gens se disent: "Lui en politique, il est bien trop jeune. J'ai vieilli comme les au-

tes". Il répondit à S. H. le maire qui l'avait piqué précédemment que M. Carrier était réellement un homme de mérite, mais que ce sera à la population de décider qui devra occuper le siège.

M. O. Beaudin

M. Oliva Beaudin, ancien greffier de la ville, a exprimé une grande satisfaction à se retrouver devant un public aussi intéressé. "Je suis prêt à revenir à l'Hôtel de ville et comme échevin cette fois, à la condition bien entendu qu'on veuille de moi". M. Beaudin préconise une étroite coopération au sein du Conseil ainsi que l'établissement de normes des différents services. Il s'est affirmé en faveur de l'engagement d'un gérant municipal. Il fit un éloge bien mérité à M. Elie Carrier "qui a un comité bien capricieux". Il termina en disant que "C'est au peuple de me dire si je dois aller au Conseil".

Réplique des membres du Conseil

S. H. le maire donna une réplique de quelques minutes qui débutait comme suit: M. Cameron, je ne croyais pas qu'on relèverait ici des choses qui se sont produites avant le début de mon mandat au Conseil et aussi que c'était une assemblée pour faire de la cabale". Il a affirmé avoir entendu des choses dans le discours de M. Cameron qui sont complètement erronées et il cita l'affaire de la rue St-Jean-Baptiste. Il a même promis des preuves à ce sujet en affirmant

(à suivre en page 7)



Plus d'oeufs! Moins de moulée!

SUPER-MOULÉE
SHUR-GAIN
20%
POUR LA PONTE

"ÉPARGNEZ — 4 ou 5 cents la douzaine dans la production des oeufs et vous réaliserez un profit additionnel de 4 ou 5 cents la douzaine lors de la vente.

LA CONVERSION DES ALIMENTS — est un des facteurs les plus importants du coût de production des oeufs.

La "conversion des aliments" s'exprime tout simplement en livres par douzaine d'oeufs.

L'expérience à la ferme SHUR-GAIN a prouvé à maintes reprises qu'une douzaine d'oeufs pouvait être produite avec moins de 4 livres d'aliments chez les races légères et moins de 5½ livres chez les races lourdes avec les moulées SHUR-GAIN.

Utilisez la Super-Moulée SHUR-GAIN 20% pour la Ponte, améliorez votre "conversion des aliments" et vous augmenterez vos profits.

D.S. Bachand

QU'EST-CE QUE LA MORT ?

Le salt-ill vraiment l'automobiliste qui voit des enfants jouer dans la rue à l'arrière d'une voiture stationnée et qui néglige de ralentir ? Le chauffeur qui s'impatiente à une enseigne d'arrêt et qui se lance en avant de voitures qui n'auront peut-être pas le temps d'arrêter ? Le conducteur qui ouvre la porte à sa gauche sans regarder s'il vient d'autres voitures ? Le piéton qui commence à traverser la rue sur un feu jaune, qui traverse la rue par un soir pluvieux sans se soucier de la circulation, ou qui s'aventure à traverser la rue à l'arrière d'une voiture stationnée ?

Savent-ils vraiment ce que veut dire "la mort" ?

La réunion de lundi

(Suite de la page 6)

que M. Cameron avait lui-même appuyé le projet. Il a accusé ce dernier d'être sourd ou de ne pas vouloir entendre. Au sujet d'un directeur de services, il a déclaré que les opinions étaient très partagées, et que malgré cela le conseil actuel tente de résoudre le problème de la façon la plus avantageuse.

En ce qui concerne les loisirs, "La ville fait son possible, répliqua M. Fréchette, les beaux projets sont faciles à discuter, mais il faut de l'argent pour les réaliser".

Quant à des plans d'ensemble pour les services de la ville, S. H. le maire a assuré qu'il y en avait déjà et que l'avenir y était soigneusement envisagé.

M. Cameron rétorqua qu'il les connaissait ces plans, qu'il y avait mis la main, mais que ce n'était que des pis aller, que des mieux que rien. "Je n'ai pas dit qu'il y avait de la malhonnêteté au Conseil, j'ai simplement affirmé que nous avons un système démodé et qui ne correspond pas avec les besoins de l'avenir".

Quant aux plaques de rues, c'est le président de la Fédération qui a trouvé les soumissions raisonnables, le conseil n'a eu qu'à les accepter.

Il y eut encore des échanges d'arguments au sujet des amendements à la charte de la ville, à la rémunération des échevins, la promotion industrielle, etc.

Questionnaire

Un questionnaire préparé à l'avance avait été distribué à la foule qui fut finalement invitée à poser les questions qu'elle désirait. Les discours prononcés au cours de la soirée avaient répondu à une grande partie d'entre elles.

S. H. le maire a remercié la population d'avoir répondu avec tant d'empressement à l'invitation faite pour cette réunion. Il a également exprimé l'espoir qu'elle se répètera à chaque année. Il a félicité les journalistes qui avaient stimulé par leur travail un tel déplacement et un tel mouvement vers une meilleure expression de la démocratie.

M. Léger Cameron a proposé un vote de remerciements pour le président de la réunion ainsi que pour le maître de cérémonie.

Les discussions qui par moment échauffaient les esprits, n'ont cependant pas tombées dans la vilenie, le dénigrement et la personnalité. Le choc des idées a provoqué une chaleur inévitable, mais tout s'est passé dans l'ordre, faisant ainsi mentir de nombreux prophètes de malheur.

Le dictionnaire dit tout simplement que la mort c'est la "fin de la vie". Les vivants ne peuvent se faire qu'une très faible idée de la mort, mais tous ceux qui en ont été témoins savent un peu ce que cela veut dire. L'être humain craint la mort mais il semble que l'on devient endurci, en quelque sorte, en présence de la mort. Les directeurs de funérailles, officiers de police, journalistes, médecins, infirmières et autres qui se trouvent souvent en présence de personnes mortes, deviennent habitués à voir une personne à l'agonie ou une personne mourir.

Le chauffeur qui néglige de ralentir lorsqu'il voit des enfants jouer et courir à l'arrière d'une voiture stationnée ne sait pro-

bablement pas ce que c'est que de voir un enfant mourir. S'il le savait, il penserait à ce que peut comporter de tragique la mort prématurée d'un enfant qui aurait pu avoir devant lui une belle carrière et de longues années de bonheur.

L'automobiliste qui se lance à travers la circulation à un signal d'arrêt ne songe aucunement aux dangers auxquels il s'expose et auxquels il expose les autres. Celui qui ouvre la porte du côté du chauffeur est loin de penser à ce qui pourrait lui arriver si une autre voiture allait le concier contre sa propre voiture.

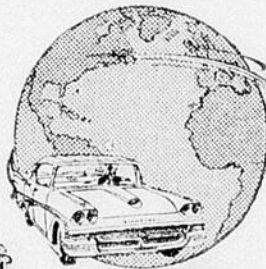
Pour le piéton qui traverse la rue, cela peut sembler une chose bien simple et bien ordinaire. Des millions de piétons traversent la rue à tous les jours. Songe-t-il, par exemple, que lorsqu'il quitte le trottoir ce sera

peut-être pour la dernière fois ? Pense-t-il un moment à la mort, à ceux qu'il laissera dans le deuil et peut-être aussi dans l'embaras financier à cause de sa négligence ? Il n'y pense certainement pas et lorsque l'accident s'est produit, il est trop tard pour réfléchir aux conséquences de ses actes.

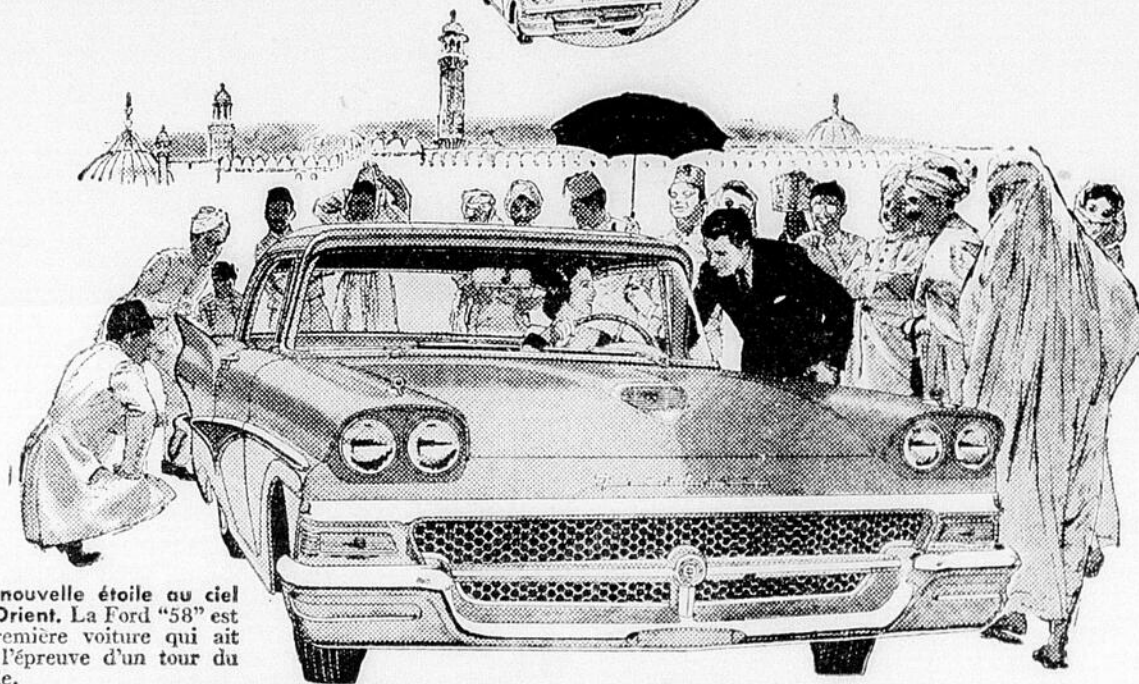
On prétend dans certains milieux que l'on ne devrait pas parler de ces choses, que la mort est assez triste en elle-même sans toujours y penser et à se le faire rappeler. Mieux vaut prévenir que guérir ! Ce vieux dicton a toujours sa place si l'on tient à la vie ou si l'on veut se tenir éloigné d'un lit de souffrances.

Il faut que les automobilistes et piétons y pensent sérieusement même si ça peut leur déplaire parfois.

La FORD "58"



consacrée par un triomphal tour du monde



Une nouvelle étoile au ciel de l'Orient. La Ford "58" est la première voiture qui ait subi l'épreuve d'un tour du monde.

UNE VOITURE DE RÊVE À UN PRIX NETTEMENT RÉALISTE

Il n'y a jamais eu de Ford comparable à celle-ci ! Faites-en l'essai et vous vous étonnerez que pareille merveille puisse se vendre à si bon compte. La plupart des gens lui attribuent un prix beaucoup plus élevé... et pourtant en 1958 Ford offre la voiture la moins coûteuse parmi les trois marques d'autos à prix modique.

Une ligne toute nouvelle. Il n'y a rien de plus nouveau dans le domaine de l'élégance. Voici la perfection de style qui a

conquis Paris... les nouvelles lignes modelées dont la beauté n'a pas pâli devant la perfection classique d'Athènes. Au volant d'une Ford "58", vous provoquerez l'admiration et l'envie.

Le nouveau moteur V-8 Interceptor. Les plus grands fabricants au monde de moteurs V-8 ont mis au point pour 1958 un V-8 d'une unique nouveauté. L'alimentation de précision procure un surcroît de puissance tout en réduisant plus que

jamais la consommation d'essence. C'est la Ford qui vous offre cette alimentation de précision — le plus grand perfectionnement apporté au V-8 en 25 ans.

La nouvelle Ford "58" allie donc l'élégance à l'économie. Beauté, puissance, performances hors pair, tout cela vous est offert au bas prix Ford. Alors, pourquoi payer davantage ? Venez dès aujourd'hui prendre les clés de votre nouvelle voiture chez votre vendeur Ford.

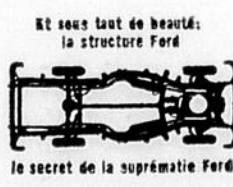
Ces innovations font tout un monde de différence



Rien de plus nouveau que le nouveau moteur V-8 Interceptor de Ford avec alimentation de précision. Ce moteur développe jusqu'à 303 CV. Pour moins d'essence, vous obtenez plus de puissance, plus de souplesse. Le secret: c'est l'alimentation de précision, une innovation dans le système de carburation, d'alimentation et de combustion.



La nouvelle direction Magic-Circle de la Ford obéit au toucher du doigt. Rien ne roule mieux qu'une bille: voilà le principe selon lequel est construite la nouvelle direction Ford. Des billes à circulation libre, dans le mécanisme, suppriment virtuellement toute friction. C'est presque l'équivalent d'une direction "assistée".



Et sous tout de beauté: la structure Ford. Le secret de la suprématie Ford. Sécurité accrue par une robustesse nouvelle—consacrée par un triomphal tour du monde. Chaque Ford est construite en fonction de la fameuse structure Ford qui allie robustesse et beauté. Le solide cadre est soudé, renforcé et joint de façon à former un tout d'une résistance incroyable.



Le 6 cyl. Mileage Maker

- Le 6-cyl. moderne le plus puissant au Canada—
- Le nouveau 6-cyl. Mileage Maker fournit une puissance et un rendement qu'on n'associe généralement qu'au moteur V-8. Un nouveau carburateur d'un agencement perfectionné améliore le mélange air-essence pour plus d'économie. De nouvelles soupapes à allumage contrôlé assurent un rendement supérieur avec de l'essence ordinaire.
- Tout cela, c'est la Ford "58" qui vous l'offre — la voiture la moins coûteuse parmi les trois marques d'autos à prix modique.

6-cyl. ou V-8... une merveille de conduite

VOYEZ UN VENDEUR



(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et disponibles moyennant supplément dans d'autres.)

MAURIS AUTOMOBILES LTEE

AUTOS ET CAMIONS FORD COATICOOK

RUE MAIN EST

TÉL. VI 9-2767

Finition des bois

NOUVEAU VOLUME PRATIQUE

L'Office des cours par correspondance du Ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse vient de publier un nouveau volume, intitulé "Finition des bois", par monsieur Paul Iethieq, ex-instructeur en peinture au Centre d'Apprentissage des métiers du bâtiment de Montréal.

Ce manuel, d'une présentation élégante et soignée, comprend 235 pages de texte, avec illustrations. Ecrit par un expert, il répond à un besoin depuis longtemps ressenti dans l'enseignement spécialisé. Il s'adresse de plus aux peintres, à ceux qui exercent des métiers connexes, à tous les bricoleurs et aux personnes qui aiment à consacrer leurs moments de loisir à finir des meubles avec goût. Comme l'écrit l'auteur: "tout meuble, quel qu'il soit, ne vaut que par son fini. Si l'habit ne fait pas le moine, on peut affirmer que le "fini" fait le meuble".

Une liste partielle des chapitres donne une idée des sujets qu'il couvre: les bois et leur préparation, les outils, les peintures et les émaux, les colorants et les couleurs, les teintures, le vernissage, le laquage, etc. Il contient en outre des tableaux synoptiques des bois canadiens et étrangers les plus employés avec leurs noms anglais; il cite les défauts à éviter dans le vernissage et le laquage et termine par des conseils et des procédés utiles aux bricoleurs.

En somme, "Finition des bois" est un ouvrage indispensable et unique en son genre dans notre province. Il se vend \$3.50 l'exemplaire, franc de port, à l'Office des cours par correspondance, 508 est. rue Sainte-Catherine, Montréal.

Un film dramatique sur la guerre à la TV, le 25 janvier

Sous le titre *Il était une guerre*, l'Office national du film a produit un documentaire dramatique en cinq épisodes d'une demi-heure qui sera montré à la télévision à partir du samedi, 25 janvier, à 8 heures. Il met en scène une famille canadienne-française ouvrière aux prises avec les problèmes angoissants de la guerre. Ce film de la

série *Panoramique* rappellera des souvenirs à bien des Canadiens car ce sont tous les aspects de la guerre qu'on fait revivre ici.

Le film, réalisé par Louis Portugais d'après un scénario de Réginald Boisvert, met en vedette de nombreux comédiens réputés, notamment Ginette Letondal, Aimé Major, Lucie Poitras, Jean-Claude Robillard, Hélène Loïselle, J.-Léo Gagnon, Paul Berval, Guy L'Ecuyer, Camille Fournier, Lionel Villeneuve et Hubert Loïselle. La série *Panoramique* a maintenant une nouvelle place à l'horaire de la télévision; en effet, à compter du 25 janvier, les films de cette série seront montrés le samedi soir, à 8 heures.

C'est au milieu d'une famille du Canada français, les Dubois, que le film *Il était une guerre* fait revivre les années difficiles du conflit. Pour tous les membres de cette famille, la guerre est une aventure troublante, remplie de dra-

mes personnels. Comment chacun réagira-t-il devant les problèmes que le conflit mondial suscite chaque jour? Un des fils ira-t-il s'enrôler? Un autre se mariera-t-il en vitesse pendant la course au mariage en juillet 1940? Comment la mère subira-t-elle cette épreuve de la guerre? La fille des Dubois et leur belle-fille iront-elles travailler dans les usines de guerre? Enfin, comment la famille se retrouvera-t-elle après la guerre?

Autant de questions auxquelles répondront les cinq épisodes du film *Il était une guerre*, réalisé par l'ONF dans sa série *Panoramique*. Les postes CBFT, CBOFT, CFCM, CKRS, CJBK diffusent simultanément l'émission *Panoramique* tous les samedis soirs, à 8 heures, dès le 25 janvier. Les postes CHLT-Sherbrooke et CFCL-Timmins la diffusent à des heures et des jours différents.

Des filous tournent à leur profit le travail à domicile

Des aigrefins sans vergogne tournent à leur profit le labeur de ceux qui répondent à leurs

annonces de "travail à domicile". D'après un article du numéro de février de *Sélection du Reader's Digest*, on estime que ce genre d'escroquerie s'exerce aux dépens de millions de victimes et rapporte à ses auteurs environ \$500 millions par an.

C'est ainsi qu'aux Etats-Unis une affaire de confection de pancartes pour vitrines a reçu environ 2,500 lettres par jour en réponse à ses annonces et encaissé \$500,000 avant de voir ses agissements interrompus. Une annonce pour l'illustration et la vente de cartes de Noël a rapporté \$100,000 à ses auteurs. Une combine de vente à commission de plaques de portes a recueilli \$1 million en billets d'un dollar, envoyés d'avance en paiement d'une prétendue notice d'instructions.

Les dossiers d'un Better Business Bureau contiennent un autre cas typique dans lequel la marchandise à placer en une demi-livre de "produit ignifuge". Le prix fixé par l'annonceur était de \$4.98; chez les détaillants, le même produit est vendu 38 cents. Certains annonceurs spécialisés dans le placement de machines

à tricoter des bas ont encaissé plus de 6 millions chez des infirmes, des invalides et autres personnes qui n'avaient guère les moyens de perdre les sommes importantes investies dans ces acquisitions.

Les escrocs de cette espèce ne visent qu'à une chose: vendre des conseils ou des marchandises, à moins que ce ne soit les deux; jamais ils n'offrent un emploi salarié régulier. Autre trait caractéristique: l'annonceur réclame de l'argent pour envoyer des "instructions" ou des marchandises avant d'avoir révélé de quoi il s'agit. Autrement dit, il faut payer pour savoir.

Le seul moyen efficace de venir à bout de l'escroquerie du travail à domicile, note l'article de *Sélection*, consiste à faire l'éducation du public pour que, de lui-même, il ne se laisse pas marcher à l'appât. Les gens honnêtes qui montent des affaires sérieuses de travail à domicile exercent une activité aussi profitable à l'économie du pays qu'à eux-mêmes. Mais il est grand temps qu'on nous débarrasse des filous.

La mode



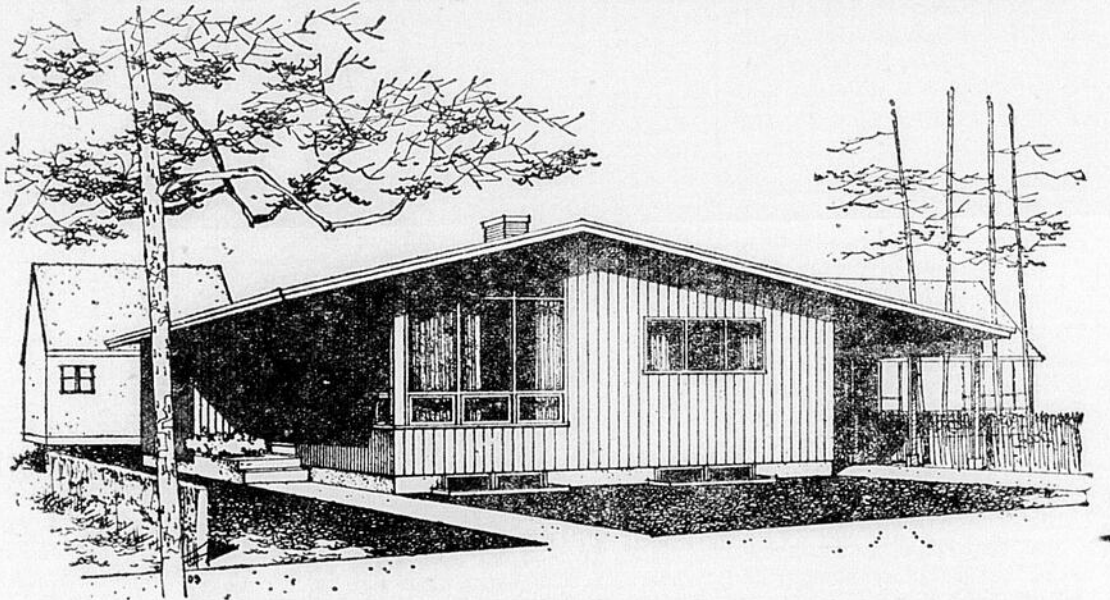
Le costume tailleur prend de plus en plus de distinction et de charme. Et ce qui contribue à l'améliorer, c'est ce dos qui s'inspire d'un modèle de blouse. On admire aussi sa ceinture, ou demi-ceinture, au goût. Quand au tissu, le plus populaire est ce worsted de flanelle gris perle déjà fort populaire chez les hommes. Le col est classique, mais rehaussé par des boutons de joaillerie. La jupe reste droite et amincissante. On notera la ligne montante de la jaquette en avant.

UN GENIE DE LA GENT CANINE

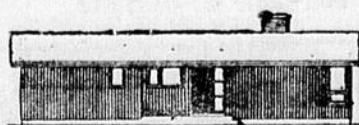
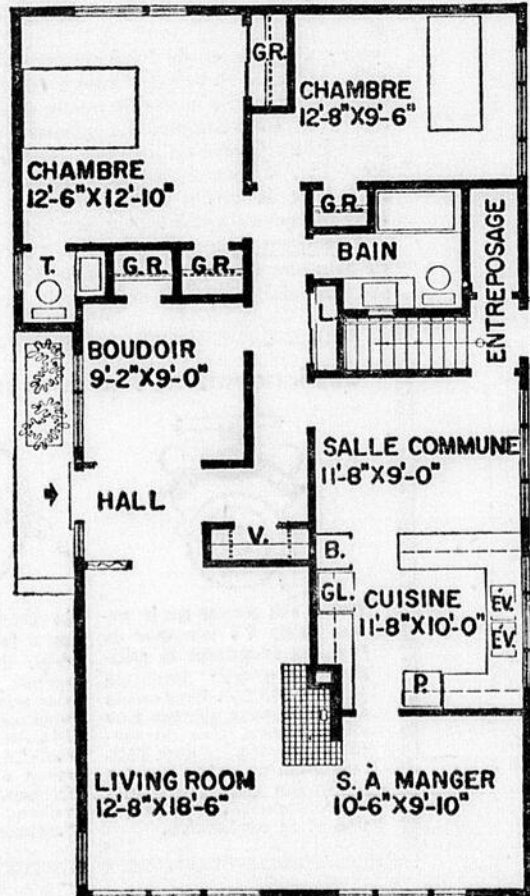


Vous avez des ennuis avec votre feuille d'impôt sur le revenu? Confiez-les à Heidi, le fameux dachshund des soeurs Barbara et Nandy Phipps, de London, Ontario. Elles prétendent que leur toutou trouve réponse à tous les problèmes d'arithmétique, en échange d'un morceau de viande ou de rôtie baurrée. Le psychologue Paul et constaté que Heidi donne 9 bonnes réponses sur 10 quand c'est la même personne qui lui tend à manger et lui suggère des réponses. On lui dit plusieurs numéros, et Heidi aboie au bon.

Nouveaux Modèles de Maisons Canadiennes



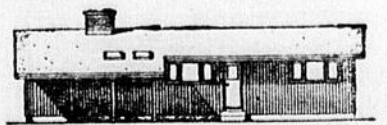
MODÈLE 267: La possibilité d'adapter ce bungalow à un terrain d'angle ou à un terrain à façade étroite constitue l'une des caractéristiques de ce modèle intéressant, préparé par l'architecte M. G. Dixon d'Ottawa. L'aire totale de parquet de la maison est de 1,359 pieds carrés et les dimensions extérieures, y compris l'abri pour auto, sont de 40 pieds 8 pouces sur 50 pieds 8 pouces. On peut se procurer les épreuves de ce plan au prix minimum à la Société centrale d'hypothèques et de logement.



CÔTÉ GAUCHE



ARRIÈRE



CÔTÉ DROIT

LE PROGRÈS ET SES CAUSES

Il est douteux que quelque région du monde progresse actuellement, du point de vue industriel, à un rythme aussi rapide que la province de Québec.

Que l'on considère quelques chiffres: depuis 1945 plus de 4,000 industries nouvelles s'y sont établies. La production minière a fait un bond de 380 p. cent, celle du bois de 162 p. 100, celle de l'industrie en général, de 153 p. 100, et celle de l'énergie électrique de 105 p. 100.

A qui donc attribuer tout cela? Pour sa part, le vice-président du chemin de fer du Pacifique Canadien, M. D. S. Thomson, pense que l'un des facteurs de notre extraordinaire essor industriel, c'est qu'en notre province les citoyens de deux races, de deux langues, de deux religions, vivent en presque parfaite harmonie et travaillent dans la plus étroite collaboration pour le bien commun.

Sans doute, admet-il, nous avons des différends, mais nous recherchons ce qui nous unit plutôt que ce qui nous divise; et c'est pourquoi l'unité que l'on souhaite au Canada est déjà réalisée dans la province de Québec plus qu'on ne saurait se l'imaginer à l'étranger ou dans les autres provinces.

Les constatations de M. Thomson prennent une grande valeur du fait qu'il en a fait part aux délégués à un congrès ferroviaire où se trouvaient représentées toutes les régions du Canada et des Etats-Unis. Il est bon d'entendre proclamer que le Québec est une terre où l'on travaille dans l'harmonie, pour le progrès, et dans le respect des droits et des privilèges de tous.

Un pouding aux fruits chaud est toujours apprécié par temps froid

Les desserts chauds vous laissent-ils plutôt froide? Trop de ménagères les négligent, souvent parce qu'ils sont un peu plus longs à apprêter et à servir que les desserts froids. Mais il est vraiment dommage d'en priver ainsi votre famille. Par une journée froide, quoi de plus agréable à déguster qu'un bon dessert chaud et substantiel, surtout lorsqu'il est accompagné de savoureux café fumant! C'est dans cet ordre d'idées que nous vous suggérons de servir un Pouding aux Pamplemousses et aux Cerises la prochaine fois que vous voudrez couronner votre menu d'un dessert tout-à-fait spécial.

En réalité, le Pouding aux Pamplemousses et aux Cerises se prépare le plus facilement du monde. Vous faites chauffer brièvement les fruits, vous en épaissez le jus que vous parfumez d'épices, et vous versez le tout dans un plat à pouding. La croûte habituelle est remplacée ici par des biscuits à la cuiller dont la pâte se prépare rapidement avec un mélange à biscuits, et que vous disposez en couronne tout autour du plat. Il ne vous reste plus qu'à faire cuire dans un four chaud. Au bout de vingt-cinq minutes, les biscuits ont pris une belle teinte dorée, et le dessert est prêt à paraître sur la table. Vous pouvez le servir tout chaud, sans délai, ou le laisser attendre quelques minutes afin de le servir tiède. Il est également délicieux de l'une ou l'autre façon.

Un pareil dessert doit être accompagné de votre meilleur café; vous voudrez sûrement en préparer une pleine cafetière pour qu'il en reste encore, une fois le repas terminé. La plupart des gens aiment à déguster leur café en même temps que le dessert, mais avec quel plaisir ils s'attarderont aussi à savourer la deuxième tasse qui donne tant d'agrément à la conversation!

Pouding aux Pamplemousses et aux Cerises

- 1 tasse de sucre
- 2 c. à table de fécule de maïs
- 1/2 c. à thé de cannelle moulue
- 1 tasse d'eau
- 2 c. à table de beurre
- 3 tasses de sections de pamplemousses
- 2 tasses de cerises noires en conserve égouttées
- 2 tasses de mélange à biscuits
- 5 c. à table de sucre
- 1 tasse de crème de table
- 1 c. à table d'écorce d'orange râpée

Préchauffer le four à 450° F. (très chaud). Dans une grande casserole, mélanger 1 tasse de sucre avec la fécule de maïs et la cannelle. Ajouter l'eau. Porter

au point d'ébullition, en remuant sans arrêt. Retirer du feu. Ajouter le beurre et les fruits. Verser dans un plat à four peu profond. Par ailleurs, mélanger 3 c. à table de sucre avec le mélange à biscuits; y incorporer la crème en tournant avec une fourchette. Laisser tomber la pâte par petites cuillerées tout autour du pouding. Mélanger les 2 c. à table de sucre qui restent avec l'écorce d'orange râpée, et saupoudrer sur la pâte. Faire cuire au four pendant 25 minutes, ou jusqu'à ce que les biscuits soient dorés. Servir chaud avec crème de table ou crème fouettée. Rendement: 3 portions.

La santé des dents

Réponses à de fréquentes questions

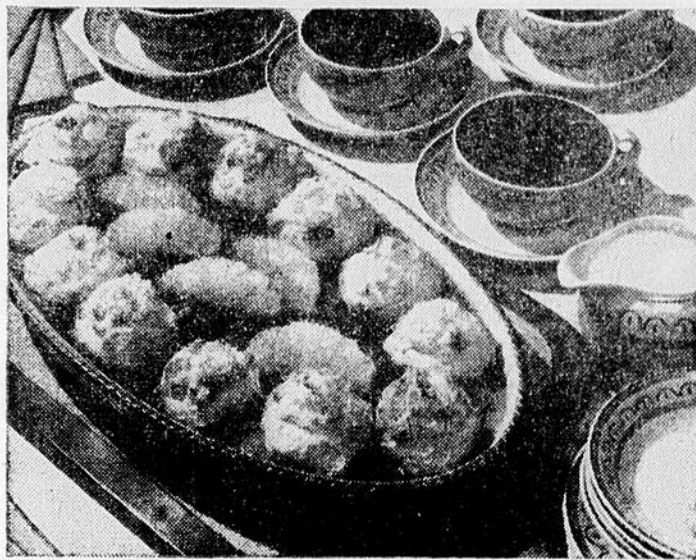
Q. — Ma fille, née prématurément, est maintenant âgée de douze mois et a sept dents qui, toutes, n'ont presque pas d'émail, sauf un peu à la naissance de la gencive. Comment puis-je préserver ces dents, jusqu'à ce que les dents permanentes les remplacent, et comment puis-je aider à assurer à ma fille une bonne seconde dentition?

R. — Il vous faut confier votre enfant aux soins d'un spécialiste en médecine infantile, un pédiatre, et d'un spécialiste en dentisterie pour enfants, un pédiatriste, si possible, à moins que vous ne choisissiez un médecin et un dentiste qui ont une grande expérience dans le traitement des enfants. Avec leurs soins et les vôtres, vous devez être capable de préserver ses dents temporaires. Les tenir soigneusement très propres et surveiller minutieusement la diète de votre enfant vous aidera grandement dans cette tâche. Selon toute probabilité, l'émail des dents temporaires qui ne sont pas encore sorties sera en meilleure condition que celui de celles qui le sont déjà. En ce qui a trait aux dents permanentes, l'émail ne commence à se former sur elles qu'à la naissance ou peu après. Donc, vous avez une possibilité d'aider à la formation normale de l'émail sur elles par une diète régulière et très surveillée. Les conseils de votre pédiatre, médecin spécialisé dans le soin des enfants, et de votre dentiste, devront être suivis très soigneusement par vous.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 4440 Boulevard Pie IX, Montréal 36, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures



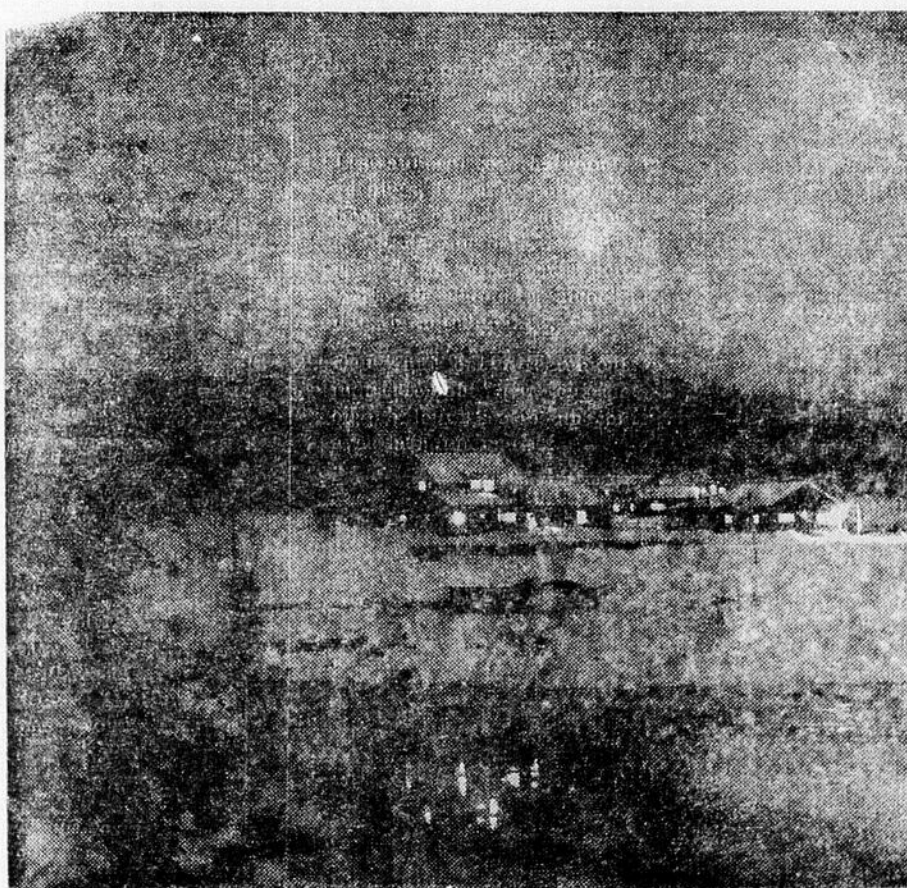
A la suite de l'épreuve finale d'un grand concours de cuisson, Mme Irvin Barton de Cooksville, Ontario, a été jugée le meilleur "cordon bleu" de l'année au Canada. Cette épreuve a eu lieu à Toronto, le mardi 14 janvier. Vous voyez ici Mme Barton recevant son prix de \$2,500 en argent. Il lui est remis par M. W. F. McLean, président de Canada Packers Limited, commanditaires de ce concours de cuisson qui a duré 3 mois. Mme Barton a gagné le concours avec sa recette de croquettes aux abricots. Les dix concurrentes qui ont pris part à l'épreuve finale, dont l'une était Mme Barton, sont allées à Toronto entièrement aux frais des commanditaires.



Le pouding aux fruits est un dessert qui vient à point lorsque vous projetez un dessert chaud pour couronner le menu. La version que nous illustrons ici, le Pouding aux Pamplemousses et aux Cerises, est particulièrement délicieuse, les jours d'hiver, quand elle s'accompagne de bonnes grandes tasses de café fumant!

illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à

leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.



Dans nos forêts papetières, Noël a fait taire la scie mécanique. A des centaines de milles des villes bruyantes et enfumées et de la circulation dense des rues encombrées, on trouve un royaume tranquille où l'hiver sourit dans toute sa blancheur et où les arbres de Noël poussent à l'année longue en nombre incalculable. C'est la forêt canadienne, notre principale ressource naturelle, où à des centaines de dépôts et des milliers de camps, il n'est pas nécessaire d'ajouter au décor pour donner



à l'endroit un ambiance des Fêtes. Ici, à gauche, le dépôt d'une compagnie de papier scintille de toutes ses lumières dans le silence de la Sainte Nuit alors que les hommes se préparent pour la Messe de Minuit. A droite, le Père Noël remercie l'ouvrier forestier qui l'a conduit jusqu'au dépôt. Ce sont ces chantiers de chez nous qui fournissent le bois qui, une fois transformé en pâtes et papiers, constitue notre principale exportation.

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie
MEDECIN CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, Tél. 184

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W. Racicot
Tél. VI 9-2788
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél: VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main, Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m à 9.00 p.m
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGRES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
89, King O. Tél LO 2-2290

Gérin & Gerin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Dr Roger Guierrier
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vision
Consultations sur rendez-vous
Tél. VI 9-2106
10 rue Child Coaticook, Qué.
(au dessus de Jazzar)

Gilles Landry, C.A.
Comptable agréé
47 Child, Tél. VI 9-2542
COATICOOK

V. FONTAINE, M. D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
Téléphone:
Bur. VI 9-2701 - Rés. VI 9-3683
Appels de Nuit: VI 9-3683

Divers
DU NOUVEAU!
Essayez un breuvage délicieux; vous versez "moitié, moitié" un demi verre de PORTER BRADING et un demi verre de BIERE BRADING. Il redonne de l'appétit!

LOUIS GERIN
NOTAIRE
Vente -- Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
25, rue Child Coaticook
Téléphones: Bureau VI 9-2373 -- Résidence VI 9-2256
(Au-dessus du magasin Gerin et Boulay)

Clinique Médicale
133, rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson Tél. VI 9-2701
Dr André Samson Tél. VI 9-4040
Dr Valmore Fontaine Tél. VI 9-3683

Docteur Gilbert GERMAIN, M.D.
26, rue Wellington Coaticook, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifices Durocher Coaticook, Qué.

CHIROPRACTICIEN
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Ex-interne de la Clinique Spears (Colorado)
Mardi soir 7 - 9 heures
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

Les
ANNONCES CLASSÉES
du "PROGRÈS"

à vendre

BOIS de chauffage, blocs 95% érable. S'adresser à MM. Roger et Martin Côté, 23 Cutting Coaticook, ou par Tél. à VI 9-2852. (797)

UN appareil de télévision RCA Victor 24" modèle Console, un an d'usage, antenne comprise et satisfaction garantie. S'adresser par Tél. VI 9-2691. (945)

EMILE FAUCHER
au moulin à scie Paquette, sur la rue Main, a du bois de poêle à vous vendre, provenant de "square" de bois franc. S'adresser à VI 9-2512. (956)

A louer

LOGEMENT de 3 pièces et chambre de bain complète au deuxième. Hangar sur le même plancher. Escalier intérieur, situé sur la rue Martin. S'adresser à VI 9-2328. (927)

CUISINE et chambre meublées, chauffées, éclairées. Libre immédiatement. S'adresser par Tél. VI 9-3729, M. Edouard Paquette, 110 Main Est. (930)

LOGEMENT chauffé, 3 pièces, chambre de bain complète, eau chaude à l'année, poêle et frigidaire fournis, très propre, au centre de la ville. S'adresser à 23 Cutting, Tél. VI 9-2852. (943)

MAISON à louer à 176 rue Cutting, s'adresser à M. Oliva Hénault. (948)

2 LOGEMENTS de 4 pièces chacun, ménage fait à neuf, près de l'Eglise St-Edmond. S'adresser à Mme Joseph Arrelle, Tél. VI 9-2572. (951)

PETIT logement chauffé à louer prochainement. Tél. VI 9-4034. (953)

LOGEMENT de 5 pièces dans un bas. Très propre, sur la Main, s'adresser à 225 rue Lallier Tél. VI 9-2965. (957)

LOGEMENT de 5 appartements ainsi que chambre de bain complète au 2e étage. S'adresser à M. Eugène Lemerise 127 rue Union Tél. VI 9-2535. (958)

APPARTEMENT de choix, chauffé, dans Edifice Dionne, poêle et chauffe-eau électriques fournis, lit dans le mur (Bed-away) salle de bain très moderne, appartement de débarras; idéal pour une ou deux personnes. S'adresser à W. E. Dionne, 34 Child, Tél. VI 9-4043. (959)

LOGEMENT fini à neuf de 6 pièces, chambre de bain, réservoir d'eau chaude, situé sur la rue Vincent (St-Antoine), libre pour le 1er février, s'adresser à Tél. VI 9-3726. (949)

Soumissions demandées

La Commission Scolaire de Coaticook demande des soumissions pour le transport d'environ vingt-huit enfants résidant sur la R. R. no 7 de Coaticook, comprenant tous les enfants qui fréquentaient l'école de l'arrondissement no 4 de Compton Station, les enfants de la partie ouest de l'arrondissement no 6 de Compton Station ainsi que les familles à partir d'Omer Vaillancourt à Sylva Gagné, sur le rang de Philias Laporte les familles Jos. Audet, Lionel St-Cyr, jusqu'à Josephat Carbonneau. Tournant vers la gauche sur le chemin Gérard Duplessis et les familles Camille Bergeron, Julien Poulin pour se rendre à l'école Marie Rivier formant un parcours d'environ 30 milles par jour pour aller et retour. Le soumissionnaire, si le contrat lui est accordé, devra fournir un véhicule chauffé et remplir les conditions exigées par la régie des Transports. Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire trésorier, Me J. André Durocher, à 80 rue Child, Coaticook avant cinq heures P. M. le 3 février mil neuf cent cinquante huit.

La Commission Scolaire de Coaticook
par: J. André Durocher
sec.-trés.

HOMME DEMANDE

AVEZ-VOUS UN REVENU EN PROPORTION DE VOS CAPACITES? Beaucoup de gens qui pourraient obtenir un meilleur revenu sont "captifs" d'un petit emploi de routine qui offre très peu de sécurité. Leur emploi n'est pas certain si les conditions changeaient quelque peu. Si c'est votre cas, nous avons quelque chose de sécurité pour vous. Ecrivez immédiatement à la Compagnie J. R. Watkins, 350 rue St-Roch, Montréal, P. Q.

AVEZ-VOUS UN REVENU EN PROPORTION DE VOS CAPACITES? Beaucoup de gens qui pourraient obtenir un meilleur revenu sont "captifs" d'un petit emploi de routine qui offre très peu de sécurité. Leur emploi n'est pas certain si les conditions changeaient quelque peu. Si c'est votre cas, nous avons quelque chose de sécurité pour vous. Ecrivez immédiatement à la Compagnie J. R. Watkins, 350 rue St-Roch, Montréal, P. Q.

Soumissions demandées

La Commission Scolaire de Coaticook demande des soumissions pour le transport d'environ trente enfants, résidant sur la R. R. no 7 de Coaticook, la R. R. no 1 de Hatley ains' que la R. R. no 1 de Compton Station, comprenant les familles entre Patrick Labbé et Léandre Quirion, les familles Ferland, Albert Dubé, Antonio Côté, venant vers Coaticook jusqu'à la famille Bégin et aux écoles Marie Rivier, Mgr Durand, St-Michel et Académie Commerciale, formant un parcours d'environ 36 m. par jour. Le soumissionnaire, si le contrat lui est accordé, devra fournir un véhicule chauffé et remplir les conditions exigées par la régie des Transports. Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire trésorier, Me J. André Durocher, à 80 rue Child Coaticook avant cinq heures P. M. le 3 février mil neuf cent cinquante huit.

La Commission Scolaire de Coaticook
par: J. André Durocher
sec.-trés.

Soumissions demandées

La Commission Scolaire de Coaticook demande des soumissions pour le transport d'environ 20 enfants résidant entre la ferme de M. Lauréat Lavole ainsi que la famille Joseph Déry y compris la famille J. G. D'Amour vers Coaticook pour prendre les enfants de la rue Davis dont les enfants des familles Chouinard et autres, pour se rendre aux écoles Marie Rivier, Mgr Durand, St-Michel, Académie Commerciale, formant un parcours d'environ douze milles par jour. Le soumissionnaire, si le contrat lui est accordé, devra fournir un véhicule chauffé et remplir les conditions exigées par la régie des Transports. Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire trésorier, Me J. André Durocher, à 80 rue Child, Coaticook avant cinq heures P. M. le 3 février mil neuf cent cinquante huit.

La Commission Scolaire de Coaticook
par: J. André Durocher
sec.-trés.

CARTES D'AFFAIRES

Tél.: VI 9-2647
FOURRURE - ROY - FUR
S. Roy, prop.
VENTE — REPARATION — REMODELAGE
NETTOYAGE — FOURRURE
45, rue Main Ouest Coaticook

W. E. DIONNE & FILS INC.
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE, Peintures S.W.P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook, Qué Tél VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages — Fêtes de Familles — Réceptions.
30, rue Main-Ouest — Coaticook — Téléphone VI 9-2393

Inutile de payer de \$250 à \$300 pour
Un appareil Acoustique dissimulé de première qualité.



offre l'appareil acoustique le plus en demande au monde, d'une qualité supérieure, petit, léger et dissimulé — au prix de \$65 à \$165.
Modèles pouvant être portés complètement à l'oreille ou montés sur lunettes.*
Venez les voir... aujourd'hui même.
*Les verres de lunettes et services professionnels se rapportant à cet appareil ne peuvent être obtenus que chez votre ophtalmologiste ou opticien

Garantie de remboursement dans les 10 jours.

Facilités de paiement
REPRÉSENTANT
BIJOUTERIE WHITE
19, rue Main Ouest
Téléphones:
Jour VI 9-4131 - Soir VI 9-2646
Coaticook

LISEZ CECI ATTENTIVEMENT

VOUS ETES PEUT-ETRE L'HOMME QU'IL NOUS FAUT

Notre âge doit être de 25 à 55. Une auto en bonne condition est nécessaire. Aucune expérience ni capital requis.

Le District vacant est dans Coaticook.

Nos Produits bien connus et facile à vendre. Gros profits. C'est un commerce d'avenir. Pour renseignements écrivez immédiatement.

THE W. T. RAWLEIGH CO.
DEPT A-498-2A,
4005 RICHELIEU
MONTREAL, QUE.

Offre de Services

CARON RADIO & TV SERVICE, 614 St-Marc, Coaticook-Nord. Ouvrage garanti, charge raisonnable. Réparation faite dans la plupart des cas, à la maison. S'adresser à Tél.: VI 9-2303, Rés. VI 9-4173. (925)

AURIEZ-VOUS du feoin à faire presser par une grosse presse à broche. S'adresser par Tél. à VI 9-3287. (955)

Vendeurs demandés

COMMERCE Rawleigh maintenant vacant dans Coaticook. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement. Rawleigh's, Dept A-498-189, 4005 Richelieu, Montréal.

Le Couillard remporte une victoire 3-2 sur le Rock Island

Première victoire du Couillard en quatre joutes. Péloquin et Drolet sont en vedette pour les gagnants.

Le Couillard a remporté sa première victoire de la saison et celle-ci contre le Rock Island. Le Couillard a affiché une tenue des plus remarquables et dut surmonter un déficit de 2.0 pour enfin remporter les honneurs de la rencontre. Roch Provencher a pris le retour d'un lancer de Paulo Péloquin pour lancer dans le haut du filet et donner le troisième point au Couillard alors qu'il restait une minute de jeu dans la troisième période. Goodsell et Ellis avaient donné une avance de 2-0 au Rock Island mais Robert Marcoux et Guy Beaudoin égalaient les chances avant le but de Provencher. Drolet a été superbe dans les filets des vainqueurs surtout dans les dix dernières minutes de jeu alors qu'il exécuta pas moins d'une dizaine de lancers dont plusieurs très difficiles. Voici le sommaire de cette joute qui fut marquée de

14 punitions dont 7 à chaque équipe. Cette joute a été disputée au Parc Laurence mardi soir dernier.

1ère période

R. I.: Goodsell (Ellis) 9.50.
Pun.: P. Marcoux, Davignon et Patterson.

2e période

R. I.: Ellis (Goodsell) 0.37. — Couillard: Bob Marcoux (C. Ménard) 5.37.

Pun.: Adams, Plouffe, Ellis, P. Marcoux et O. Patterson.

3e période

Couillard: G. Beaulieu (Adams) 4.14 — Couillard: R. Provencher (Péloquin) 19.01.

Pun.: Ménard, Hartley, Plouffe, Adams, Théberge.

Arbitres: Philibert Cloutier et P. Doyon.

Classement de la Ligue

Équipes	p-j.	g.	p.	n.	pp.	pc.	p.
R. Island	7	4	3	0	42	31	8
Child	5	3	2	0	18	17	6
O'Keefe	6	3	3	0	35	29	6
Couillard	4	1	3	0	10	28	2

Rock Island bat O'Keefe 6-4

Une joute disputée à une vive allure. Ellis brille pour les vainqueurs et les frères Michaud sont les étoiles des perdants.

Le Rock Island a remporté sa quatrième victoire de la saison et sa deuxième aux dépens du O'Keefe à l'aréna Border dimanche dernier. La joute fut disputée à une allure très vive et le jeu fut ouvert du commencement à la fin. Béasse fut superbe dans les filets des vainqueurs et Goupal ne le fut pas moins pour les perdants. Chaque gardien a dû à maintes reprises repasser la rondelle à deux fois consécutives. Le O'Keefe a pris les devants et menait 4-2 à la moitié de la joute. Le compte était encore 4-3 alors que P. Ellis comptait à deux reprises vers la fin de la joute pour changer la défaite presque certaine en victoire alors que les hommes de Gaston Boivin tentaient désespérément d'égaliser les chances. L. Plouffe s'échappa du peleton pour compléter le pointage et donner une victoire de 6-4 au Rock Island. Goodsell, L. Plouffe et Séguin comptèrent les autres buts. Raymond Brûlotte, Réal Michaud, Roger Charest et Yves Desbiens comptèrent ceux du O'Keefe.

Alignement du Rock Island: Buts: Béasse, défense, Thivierge et Steel, avants, Séguin, Goodsell, Ellis, substituts, Côté, Hartley, Parent, L. Plouffe, G. Davignon, D. Parent, R. Winters, Flander et G. Plouffe. Alignement du O'Keefe: Buts: Goupal, défenses: Ray. Michaud et J. Sideleau, avants: J. Morin, Y. Desbiens, Réal Michaud, substituts, Ray Brûlotte, J.-C. Fortin, R. Charest, Bella Morin, Henri St-Pierre, Larry Desbiens et Jacques Ouimette.

SOMMAIRE

1ère période

O'Keefe: Ray Brûlotte (Charest et C. Fortin) 11.20 — R. I.: Goodsell seul 14.06 — O'Keefe: Réal Michaud (Jos. Morin) 17.22.

2e période

O'Keefe: R. Charest, seul 6.10 — R. I.: P. Ellis (Thivierge) 13.07 — O'Keefe: Y. Desbiens (Réal Michaud) 16.09 — R. I.: Séguin (Doyon) 18.17.

3e période

R. I.: Ellis seul 14.06 — R. I.: Ellis (Goodsell et Parent) 16.42 — R. I.: L. Plouffe (Davignon) 18.27.

Punitions: Larry Desbiens (3 punitions mineures) Davignon et Ellis.

Le Child bat le Couillard 4-1

Benoit participe à trois points et Arnold brille dans le filet.

Le Child a remporté sa troisième victoire de la saison en écrasant le Couillard du nouveau pilote Gordon Stewart. Réginald Benoit a été l'étoile de la joute en comptant un but en plus de participer à deux autres. Le Couillard a ouvert le pointage dès le début de la joute alors que Robert Marcoux a compté sur une passe de Camille Ménard. Gratien Simard égalait le compte à 14.55 de cette première période après avoir reçu le disque de R. Benoit. Pierre Dutil compta le point victorieux à la septième minute de jeu. G. Guay fut crédité d'une assistance sur ce but. Beaulieu assisté de Benoit

portait le compte 3-1 avant la fin du deuxième engagement. Réginald Benoit porta le compte final 4-1 alors qu'il déjoua Drolet après avoir reçu le disque de Réal Beaulieu. Jos Marcoux et G. Simard furent les seuls joueurs à être punis dans cette joute.

SOMMAIRE

1ère période

Couillard: Robert Marcoux (C. Ménard) 4.40 — Child: G. Simard (R. Benoit) 14.55.

2e période

Child: P. Dutil (G. Guay) 6.00 — Child: R. Beaulieu (R. Benoit) 13.31.

3e période

Child: R. Benoit (R. Beaulieu) 11.3.

Aussi dangereux qu'une arme à feu

Tout le monde sait qu'il faut un permis pour avoir le droit de porter sur soi une arme à feu. Il faut également un permis pour avoir le droit de conduire un automobile. Mais que vaut ce permis si le détenteur a perdu la raison parce qu'il a trop bu d'al-

cool? L'auto entre ses mains devient une arme dangereuse avec laquelle il menace les usagers de la route. Ne conduisez pas si vous avez bu des liqueurs alcooliques, vous dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Surtout n'attendez pas d'avoir été la cause d'un accident dans de telles conditions car le fardeau des réparations sera bien lourd à porter.

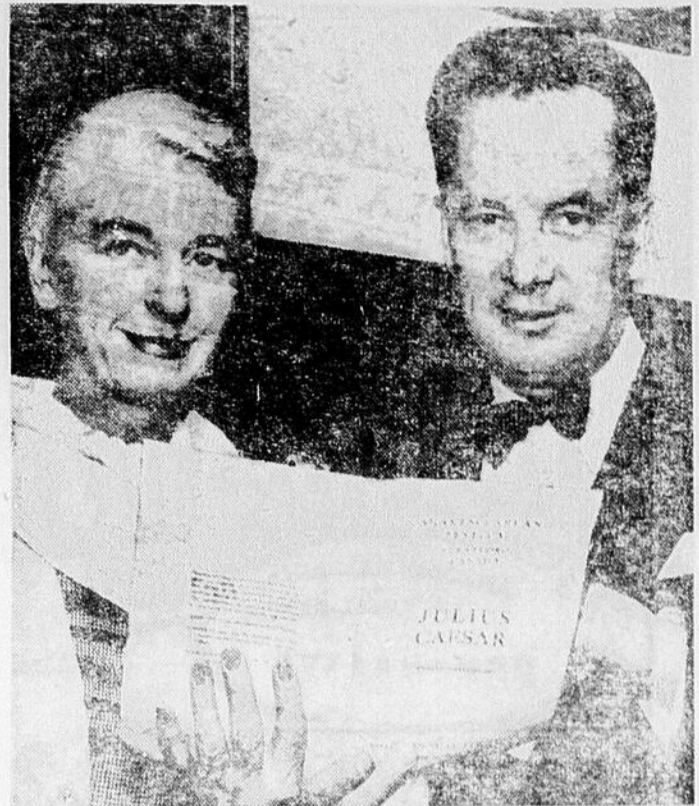
Le piéton aussi y trouvera son profit

Parce que les piétons ne portent pas de plaques de licence dans le dos, un bon nombre s'imaginent que les règlements de la circulation ne sont pas faits pour eux. Quand un feu est rouge, il constitue une défense de passer autant pour le piéton que l'automobiliste. Le Comité provincial de Sécurité routière demande aux piétons de collaborer étroitement avec les automobilistes pour éviter les accidents de la rue. Les piétons, d'ailleurs, ne profiteront-ils pas autant que les automobilistes d'une bonne campagne bien réussie de sécurité routière?

Les enfants sont portés à boire même le contenu de bouteilles qui renferment des détergents, du pétrole, des décolorants ou d'autres liquides domestiques. S'ils ne savent pas lire, l'avertissement inscrit sur l'étiquette est inutile. Il faut tenir ces substances dangereuses hors de la portée des enfants.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

PERSPECTIVES D'AVENIR



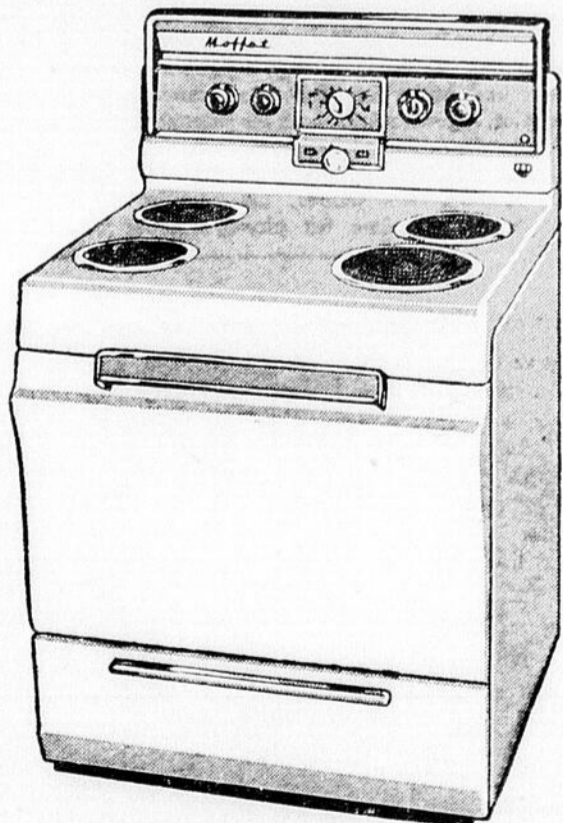
M. A. D. Dunton, photographié ici avec sa femme, a de belles perspectives d'avenir. Déjà président du bureau des gouverneurs de la Société Radio-Canada, il est proposé comme président d'un organisme encore plus puissant qui contrôlerait la radio et la télévision à travers le Canada, si l'on donne suite aux recommandations de la Commission royale Fowler. La Commission a proposé que Radio-Canada ait un budget de \$470,000,000 à consacrer à son expansion en l'espace de six ans. On prévoit que la télévision en couleurs sera présentée aux spectateurs canadiens en 1963.



Qui veut bien cuisiner...
cuisine à l'électricité!
...c'est sûr... propre... rapide!

Ce poêle électrique MOFFAT

vous offre la minuterie automatique et toutes les commodités que vous pouvez désirer



pour seulement
\$299.00
(taxes en plus)

C'est merveilleux de faire la cuisine à l'électricité! Une chaleur égale et sûre fait ressortir toute la saveur des plats... et vous n'avez rien à surveiller! Avec le MOFFAT, l'à-peu-près devient chose du passé... sa minuterie automatique surveille le four, de sorte que vous pouvez vous reposer ou vaquer à d'autres occupations.

Changez donc votre vieux poêle pour un moderne et économique MOFFAT. Votre marchand se fera un plaisir de vous montrer tous les avantages que le MOFFAT vous offre, à un prix vraiment modique.

Voyez votre marchand préféré

ou
Southern Canada Power



Pour vendre son enfant, une mère a-t-elle le droit de tuer ?

LA PRESSE
L'OR DES TRAFICANTS DU MARCHÉ NOIR PEUT-IL ACHETER UN ENFANT ?

AMÉDEO NAZZARI
 ROSSI DRAGO
 SENSUALITÀ

Théâtre **OPÉRA Coaticook**

Les 26, 27, 28 et 29 janvier Adm. 75c

SIVOUS CHERCHEZ

DU TRAVAIL REGULIER
 Le VOICI

Homme fiable de 25 à 55, marié et avec auto demandé immédiatement pour vendre produits Rawleigh dans Coaticook. Expérience ni capital requis. Nous vous enseignerons comment faire de \$65 à \$125 ou plus par semaine.

Voici une occasion exceptionnelle pour un homme travaillant de bâtir un commerce d'avenir. Ne manquez pas de nous écrire immédiatement.

THE W. T. RAWLEIGH CO.

DEPT. A-498-1A,
 4005 RICHELIEU
 MONTREAL, QUE.

Funérailles de
Mme Michel Elias

Les funérailles de Mme Michel Elias, (Marie Elias), décédée à une maison de repos à Ayer's Cliff, à l'âge de 53 ans, ont eu lieu dimanche dernier à l'église anglicane de la rue Cutting. Née au Liban, Mme Elias est arrivée en Amérique en 1919 et a épousé M. Elias en 1923.

Le service fut chanté par le Rév. N. F. Tucker, ministre de Coaticook, le Rév. Deacon Robert Mathews, ministre de l'église anglicane de Lennoxville et le Rév. Louis Elias, fils de la défunte, ministre anglican aux Iles de la Madeleine. Ce dernier a également prononcé le discours de circonstance.

Les porteurs du corps étaient Ray Bishop, Louis Abdalla, Bob Edouards et Wilfrid Lepitre.

Aux premiers rangs de l'assistance, on remarquait outre son époux et le Rév. Louis, Mme Jos. Breault (May Elias), de Coaticook et Michel Elias, de Coaticook également, ses petits enfants, Nancy Breault et Mary Elias. On remarquait également beaucoup de parents et amis de Coaticook, Montréal et Ottawa.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Isidore Villeneuve. L'inhumation eut lieu au cimetière anglican de Coaticook.

Nos condoléances à la famille en deuil.

La brochure publicitaire du J. Commerce au Parlement

Les membres du Jeune Commerce de Coaticook et le Comité de promotion touristique de cet organisme ainsi que toute la population de Coaticook seront sans doute très fiers d'apprendre que la Brochure publicitaire sur notre belle région, réalisée le printemps dernier, a été distribuée au début de la semaine aux membres du Parlement de Québec. Le ministre des pêcheries, le Dr Camille Pouliot a sans doute gardé un bon souvenir de son passage à Coaticook lors de la Foire

Piscicole car c'est à lui que l'on doit ce geste. Voici le texte de cette nouvelle parue dans le quotidien Le Devoir:

Le ministre des pêcheries, le Dr Camille Pouliot, a fait distribuer à tous les députés une intéressante plaquette préparée par la Chambre de commerce des jeunes de Coaticook, la station piscicole des Cantons de l'est et le ministère des pêcheries. Cet ouvrage est un excellent guide touristique pour l'Estrie.

Un Club de Ski à Coaticook

Tous les amateurs de ski seront sans doute intéressés à cette question qui sera discutée mardi soir prochain à 8 h. p.m., au Pavillon social de l'Hôtel Child. Un sportif de la ville, M. Denis Da'gle, veut organiser un club de ski à Coaticook. Il fera part d'un très intéressant projet de pente, de monte-pente à cable dans la ville même. Notre journal de la semaine prochaine vous donnera plus de détails sur le sujet. En attendant, tous les sportifs, hommes, dames ou demoiselles, sont invités à prendre part à cette réunion. Les jeunes, les moins jeunes et même les plus

âgés auront grand intérêt à s'intéresser à ce projet. Amenez vos amis amateurs de ski ou susceptibles de le devenir. Ce club tendra également à organiser des sleigh ride (promenade en carriole), des mascarades et une patinoire pour le patinage de fantaisie ainsi qu'une glissoire pour le traîneau sauvage. Cette réunion ne manquera sûrement pas d'amener beaucoup de gens qui s'intéressent aux sports d'hiver dans notre ville. La réalisation de ces projets serait également un atout précieux pour la ville et serait de nature à y amener plus de visiteurs.

Une nouvelle profession pour les jeunes filles

La prochaine entrée de l'École d'auxiliaires en nursing de l'hôpital Jean-Talon aura lieu au début de mars, et les jeunes filles désireuses de se tailler une carrière dans cette profession toute nouvelle peuvent s'adresser immédiatement à la directrice.

L'hôpital Jean-Talon, qui est un hôpital général catholique admettant tous les patients sans distinction de race ou de religion, a créé cette école en collaboration avec l'Association des Infirmières de la Province de Québec qui délivre un certificat de qualification à la fin des études.

Ce certificat permet aux auxiliaires de travailler en cette qualité dans les hôpitaux généraux, ou à domicile pour le soin des convalescents, malades chroni-

Les développements de la science médicale et l'expansion croissante des hôpitaux a amené cette nécessité de former des personnes compétentes qui seront vraiment, comme leur nom l'indique, des auxiliaires des gardes-malades, celles-ci pouvant se consacrer plus précisément à leurs responsabilités et fonctions propres.

L'hôpital Jean-Talon accorde aux étudiantes une allocation mensuelle et d'autres avantages en retour des services rendus par les auxiliaires durant leur stage d'études pratiques.

La directrice de l'École des auxiliaires en nursing, 1385, est, Jean Talon, Montréal, sera heureuse de donner tous renseignements additionnels aux jeunes filles de plus de 17 ans qui voudraient en faire la demande.

Les femmes désirent qu'on les commande

Une femme, psychologue de son métier, à qui on a demandé de faire des recherches sur les différents facteurs psychologiques qui meuvent les hommes et les femmes, dans l'espoir de diminuer les tensions qui se manifestent quand les uns et les autres travaillent en commun, résume dans Sélection du Reader's Digest de février le résultat de son étude. Ses conclusions se ramènent aux deux points suivants:

1. Toutes les femmes aiment à travailler à l'abri d'une autorité, autrement dit elles aiment à être dirigées.

2. Elles ont toutes besoin de se sentir indispensables.

Ces deux vérités découlent du fait que, fondamentalement, la femme sent tandis que l'homme pense. Les femmes sont donc liées à celles de l'homme et d'intelligence supérieure, elle subit le handicap de certaines inhibitions. L'homme possède un esprit plus pratique; il est capable de juger, d'organiser, de diriger. La nature semble donc avoir voulu cette domination de l'homme, quelle que soit l'ardeur mise par la femme à lutter contre elle.

Le personnel féminin doit-il être dirigé par des hommes ou par des femmes? D'après une enquête fai-

te par l'Association française des directeurs et chefs de personnel, un chef féminin se révèle souvent inflexible. C'est pourquoi les femmes préféreraient être commandées par un homme. D'autre part, un homme prend moins facilement parti dans les querelles féminines et manifeste plus de poigne pour se faire obéir. Pour que des femmes admettent une autre femme comme chef, il faut quelle leur soit nettement supérieure au point de vue professionnel et qu'elle se montre inaccessible au favoritisme.

Nous avons tous de mauvaises habitudes dans nos relations les uns avec les autres, conclut l'article de Sélection. Les femmes attendent trop de sentiment de la part des hommes. Les hommes, eux, continuent à attendre des femmes qu'elles se montrent raisonnables. Apprenons donc à faire confiance à nos capacités respectives et à collaborer; notre travail en commun donnera alors d'excellents résultats.

ATTENTION !

Il y aura une importante assemblée des directeurs du Jeune Commerce, mardi soir prochain, le 28 février, à 8 h. 00 p.m., à la salle de l'Hôtel de Ville. Les participants du cours d'art oratoire sont priés de noter que le prochain cours n'aura lieu que le 4 février. Invitation spéciale à cette importante assemblée.

Vaut mieux suivre à bonne distance

Parce qu'il est beaucoup plus difficile de freiner brusquement sur un chemin recouvert de neige ou de glace, il convient donc de suivre à bonne distance les voitures qui nous précèdent sur la route. Durant les mois d'hiver, doublez la distance à laquelle vous suivez généralement les autres voitures l'été, vous recommande le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). De cette façon vous aurez plus d'espace pour effectuer un arrêt complet si les circonstances vous y obligent.

Les victimes de l'oxyde de carbone

Nous sommes à la période de l'année où l'oxyde de carbone provenant des tuyaux d'échappement des automobiles fait le plus de victimes, rappelle le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Si vous êtes le moins commodés par des senteurs de moteur, faites vérifier l'étanchéité de votre voiture. Ne prenez jamais la chance de faire rouler le moteur de votre voiture dans un garage dont les portes sont fermées, ni si la voiture est en stationnement. Par mesure de précaution, ouvrez toujours un peu une des fenêtres de votre voiture surtout si vous commencez à ressentir un peu de lassitude en conduisant.



NORMAND HUDON, DOMINIQUE MICHEL et PIERRE THÉRIAULT nous apparaissent ici dans un décor bien familier aux téléspectateurs, celui de la populaire série de variétés AU P'TIT CAFE. Les caricatures et les bons mots de Normand Hudon; la jolie frimousse et les chansons de Dominique Michel; la verve et la drôlerie de Pierre Thériault contribuent pour une large part au succès de cette émission que réalise Francis Coleman, tous les mardis, à 9 h. 30 du soir.